

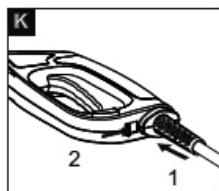
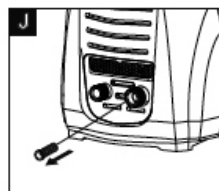
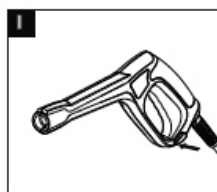
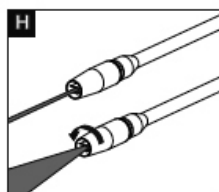
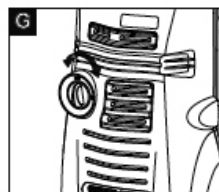
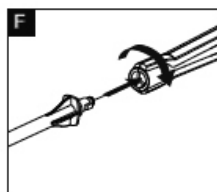
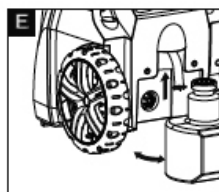
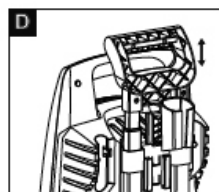
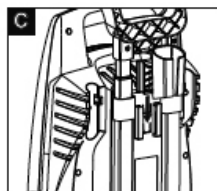
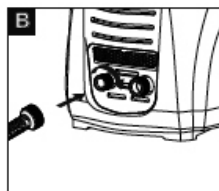
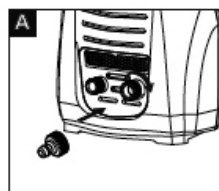
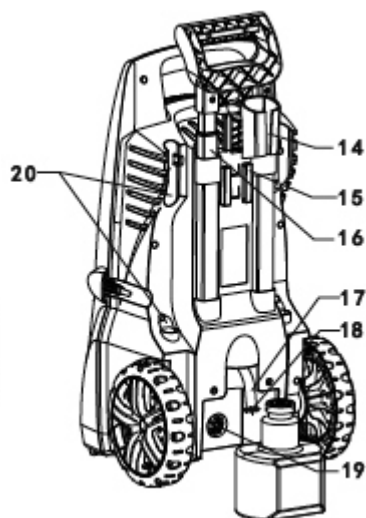
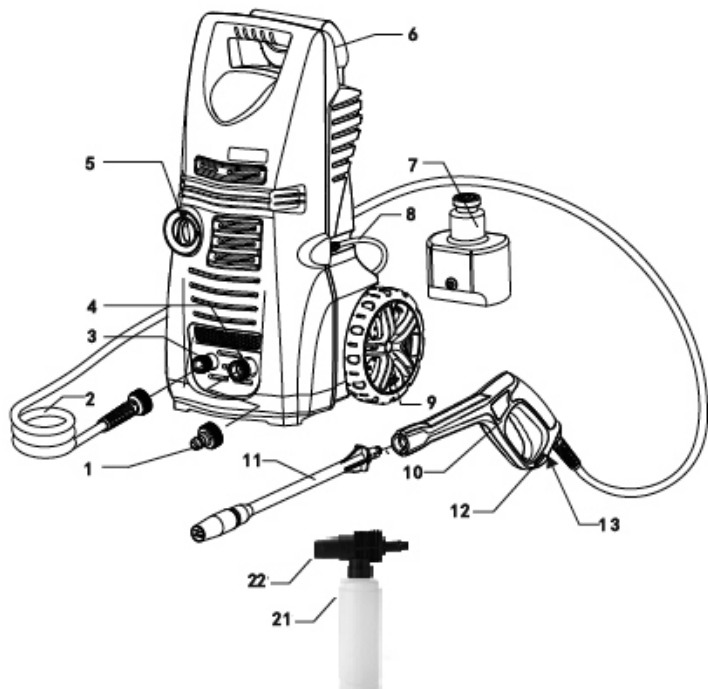
camry



CR 7026

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucțiunea de deservire
(H) felhasználói kézikönyv
(GR) οδηγίες χρήσεως
(MK) упатство за корисникот
(SLO) navodila za uporabo
(HR) upute za uporabu
(PL) instrukcja obsługi

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH) upute za rad
(CZ) návod k obsluze
(RUS) инструкция обслуживания
(NL) handleiding
(FIN) käyttöopas
(S) bruksanvisning



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. A repair done incorrectly can cause hazardous situations to the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Before each use, check if the pressure hose is not damaged. Defective pressure hose must be replaced immediately.
16. Using the equipment in potentially explosive atmospheres is prohibited.
17. When used in hazardous areas (eg. Petrol stations) must comply with all applicable safety regulations.
18. In the event of improper use water jet under pressure can be dangerous. Do not direct the stream towards people, animals, live electrical equipment or the cleaner itself.



19. While cleaning clothing or footwear do not direct the stream at yourself or others.
20. Do not clean objects containing materials which are harmful to health (eg. Asbestos).
21. The water stream may damage valves or car tires or lead a tire to blowout. The first sign of this danger is the discoloration of the tire. Damaged car tires and valves pose a threat to life. When cleaning, keep a distance of at least 30 cm from the lance outlet!
22. Risk of explosion! Do not spray flammable liquids. Never spray liquids containing solvents or undiluted acids or solvents! These include eg. Gasoline, paint thinner or heating oil. Fog formed during spraying is easily flammable, explosive and poisonous. Do not suck acetone, undiluted acids and solvents, since they corrode the materials used in the device.
23. The plug and connector of the extension cable must be waterproof and cannot lie in the water.
24. Inadequate extension cords can be dangerous. Use only approved for this purpose and suitably marked extension cables with sufficient cross section. 1 - 10 m: 1.5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²
25. The Extension Cord must be always completely unwinded from the cable drum.
26. The pressure hoses, fittings and connections are important for safety. Only use pressure hoses, fittings and connectors originally included with the device.
27. The device has been designed for use with cleaning agents supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may damage the unit.
28. The User is obliged to use the device according to its intended purpose. During usage, user must take account of environmental conditions and watch for people nearby.
29. Do not use the device if in its range there are other people, unless they are equipped with protective clothing.
30. For protection against splashes of water or dirt, the user must wear suitable protective clothing and goggles.
31. Do not use the device at temperatures below 0°C.
32. When cleaning painted surfaces keep a distance stream min.30 cm, to avoid damage.
33. Never leave the working machine unattended.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | | | | |
|----------------------|--------------------|------------------|----------------------------|-----------------|
| 1. Water connection | 2. Outlet hose | 3. Water outflow | 4. Water supply | 5. Switch |
| 6. Handle | 7. Detergent tank | 8. Power cord | 9. Wheels | 10. Water gun |
| 11. Lance | 12. Gun locking | 13. Hose locking | 14. Gun storage slide | 15. Gun storage |
| 16. Handle extension | 17. Detergent pump | 18. Filter | 19. Detergent tank locking | |
| 20. Lance storage | 21. Foam container | 22. Foam nozzle | | |

USING THE MACHINE

1. Install water connection (1) by screwing them into the water supply (4) (Fig. A).
2. Install hose and screw one end to water outflow (3) (Fig. B) and the other by mounting the gun (Fig. G)
3. Mount the storage to keep the gun (Fig. C).
4. Install the lance (11). If you want to wash using foam, mount the foam nozzle (22) of container (21) filled with special solution.
5. Connect the external hose (not included) to the water connection (1) and to the tap.
6. To wash with detergent, fill the reservoir (7) and mount it as shown in Figure E. Do not use it with the foam nozzle.
6. Connect the device to power. Remove the water tap and unlock the gun (fig. I).
7. Push the lever gun and firmly hold switch on the device (Fig. G). To stop the flow of water release lever.
8. The lance (11) has two settings, flow volume adjustable as shown in Figure H.
9. To stop using the unit, tighten the tap, press the trigger of the gun to release the remaining water and disconnect it from the mains.

CLEANING AND STORAGE

1. Before cleaning or storing, turn off and unplug them from the water supply and electricity.
2. Pull the filter (18) placed in the tank for detergent and a filter placed in the water connection (Fig. J) and clean under running water.
3. Before storing the appliance must be dried.

TECHNICAL DATA

Power supply: 220-240V ~50Hz
 Power: 1500W
 Water flow: 360l/h
 Max Pressure: 112bar

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.
 Device is compliant with EU directives:
 - Low voltage directive (LVD)
 - Electromagnetic compatibility (EMC)
 Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V~50Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD),

dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Vor jeder Benutzung ist es sicher zu stellen, ob die Druckleitung nicht beschädigt ist. Eine beschädigte Druckleitung soll unmittelbar ausgetauscht werden.

16. Die Benutzung des Gerätes an Orten, die von der Explosion gefährdet sind, ist verboten.

17. Während der Benutzung an gefährdeten Orten (z. B. Tankstellen) soll man die angepassten Sicherheitsregelungen folgen.



18. Bei der falschen Benutzung kann der Wasserstrahl unter dem Druck gefährlich sein. Er soll nicht auf Menschen, Tiere, elektrische Geräte oder auf das Gerät gerichtet werden.

19. Während der Reinigung von Gewand oder Schuhe soll der Wasserstrahl nicht auf Menschen gerichtet werden.

20. Das Gerät nicht zur Reinigung von Gegenstände, die gefährliche Stoffe beinhalten (z. B. Asbest) verwenden.

21. Der Wasserstrahl unter dem Druck kann Ventile oder Autoreifen beschädigen und die Brüche von Reifen verursachen. Das erste Anzeichen ist die Verfärbung von Reifen. Die beschädigten Reifen und Ventile sind lebensgefährlich. Während der Reinigung einen Abstand von 30 cm halten!

22. Explosionsgefahr! Keine entzündbaren Flüssigkeiten zerstäuben. Keine Flüssigkeiten, die Lösungsmittel beinhalten, keine Dünnsäuren oder Lösemittel einsaugen! Dazu zählen z. B. Benzin, Lösungsmittel oder Heizöl. Der Nebel, der während des Spritzens entsteht, ist sehr entzündbar, explosiv und giftig. Kein Aceton, Dünnsäuren oder Lösemittel einsaugen, weil sie die Stoffe, die sich im Gerät befinden, angreifen.

23. Der Stecker und der Anschluss von dem verwendeten Verlängerungskabel müssen wasserfest sein und dürfen nicht im Wasser liegen.

24. Die ungeeigneten Verlängerungskabel können gefährlich sein. Im Freien sollen nur zugelassene und anpassend angezeichnete Verlängerungskabel mit ausreichendem Durchchnitt. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm² verwendet werden.

25. Das Verlängerungskabel soll von der Kabelrolle völlig abgewickelt werden.

26. Druckleitungen, Ausrüstungsteile und Anschlüsse sind sehr wichtig für die Sicherheit. Nur die von dem Hersteller empfohlenen Druckleistungen, Ausrüstungsteile und Anschlüsse verwenden.

27. Das Gerät ist für die Benutzung mit den von dem Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmitteln gewidmet. Die Benutzung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann zur Beschädigung vom Gerät führen.

28. Der Benutzer ist dazu verpflichtet, das Gerät laut seiner Bestimmung zu verwenden. Während des Betriebs soll er auf die Bedienungen und auf die sich in der Nähe befindenden Personen achten.

29. Das Gerät nicht in der Anwesenheit von anderen Personen verwenden, falls sie über Schutzwand verfügen.

30. Zwecks Schutz vor dem spritzenden Wasser oder Schmutz soll man Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.

31. Das Gerät soll nicht unter 0 °C verwendet werden.

32. Während der Reinigung von der Lackoberflächen einen Abstand von mindestens 30 cm halten um die Beschädigungen zu vermeiden.

33. Das Gerät in Betrieb darf nicht ohne Aufsicht gelassen werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Wasseranschluss

4. Wasserzufluss

7. Reinigungsmittelbehälter

2. Ableitungsschlauch

5. Schalter

8. Versorgungskabel

3. Wasserabfluss

6. Griff

9. Räder

10. Spritzpistole
13. Schlauchsperr
15. Ort für die Ablage der Pistole
17. Reinigungsmittelpumpe
19. Reinigungsmittelbehältersperr
21. Schaumbehälter

11. Lanze
14. Gleitschiene für die Spritzpistole
16. Ausziehbares Gerüst von dem Giff
18. Filter
20. Ort für die Lagerung von der Lanze
22. Schaumdüse

12. Spritzpistolensperr

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Wasseranschluss (1) an den Wasserzufluss (4) anschrauben (Abb. A).
2. Schlauch an dem Wasserabfluss (3) mit einer Endung anschrauben (Abb. B), und mit zweiter Endung an die Spritzpistole montieren (Abb. K)
3. Die Lanze für die Lagerung der Spritzpistole montieren (Abb. C).
4. Die Lanze (11) montieren. Wenn man mit Schaum reinigen möchte, soll man die Schaumdüse (22) mit dem Behälter (21) mit Reinigungsmittel montieren.
5. Äußerer Schlauch (nicht im Satz) an dem Wasseranschluss (1) und an Wasserhahn montieren.
6. Wenn man mit Reinigungsmittel reinigen möchte, soll man es in dem Behälter (7) eingeben und es laut Abbildung E montieren. In dem Fall keine Schaumdüse verwenden.
6. Das Gerät ans Netz verbinden. Wasserhahn aufschrauben und die Spritzpistole entsperren (Abb. I).
7. Den Hebel in der Pistole drücken und das Gerät einschalten (Abb. G). Um den Wasserzufluss zu beenden soll man den Hebel lösen.
8. Die Lanze (11) hat zwei Möglichkeiten der Strahlgrößen, die laut Abbildung H regulierbar sind.
9. Wenn man die Benutzung des Gerätes beenden möchte, soll man den Wasserhahn zudrehen, den Pistolenhebel drücken um das sonstige Wasser zu befreien und das Gerät von Netz entfernen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung oder Wartung soll das Gerät ausgeschaltet und von der Wasserquelle und Strom entfernt werden.
2. Den Filter (18), der sich im Reinigungsmittelbehälter befindet und den Filter, der sich im Wasseranschluss befindet (Abb. J) herausnehmen und unter fließendes Wasser reinigen.
3. Vor der Lagerung soll das Gerät getrocknet werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240~ 50Hz

Stärke: 1500 W

Wasserdurchfluss: 360l/h

Max Druck: 112bar

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.

Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:

Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt ist mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont

surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. Avant chaque utilisation, vérifiez si la conduite de pression n'est pas endommagée. Conduite de pression endommagée doit être remplacée immédiatement.

16. L'exploitation de l'appareil à la place menacé d'explosion est interdite.

17. Pendant l'utilisation dans des zones dangereuses (par ex. des stations d'essence) il faut respecter toutes les règles de sécurité appropriées.



18. En cas de mauvaise utilisation le flux d'eau sous pression peut être dangereux. Il ne faut pas diriger le flux à des personnes, des animaux, matériel électrique sous tension ou l'appareil lui-même.

19. Pendant le nettoyage des vêtements ou des chaussures ne pas diriger le flux à soi-même ou les autres.

20. Ne pas nettoyer par un flux des objets contenant des matériaux qui sont nocifs pour la santé (par ex. amiante).

21. Le flux d'eau sous pression peut endommager les soupapes ou des pneus de voiture et conduire à l'éclatement du pneu. Le premier signe de ce danger est la décoloration du pneu. Pneus et les soupapes de voiture endommagées constituent une menace pour la vie. Lors du nettoyage, garder une distance de flux au moins de 30 cm!

22. Risque d'explosion! Ne pas vaporiser de liquides inflammables. N'aspirer jamais de liquides contenant des solvants ou des acides non-dilués ou de solvants! Ceux-ci comprennent par exemple: essence, solvant à peinture ou l'huile de chauffage. Brouillard formé pendant la pulvérisation est facilement inflammable, explosif et toxique. Ne pas aspirer l'acétone, les acides non-dilués et les solvants, car ils attaquent les matériaux utilisés dans l'appareil.

23. La fiche et le connecteur du prolongateur utilisé doit être étanche et ne peut pas se trouver dans l'eau.

24. Les prolongateurs inadéquates peuvent être dangereux. Pour usage extérieur il faut utiliser seulement les prolongateurs approuvés à cet effet et convenablement marqués avec une section suffisante. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²
25. Le prolongateur doit être toujours déroulé complètement de tambour de câble.
26. Les conduites de pression, les éléments d'équipement et les connecteurs sont importantes pour la sécurité. Utiliser uniquement des conduites de pression, raccords et connecteurs recommandés par le fabricant.
27. L'appareil a été construit pour une utilisation avec des agents de nettoyage fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres agents de nettoyage ou de produits chimiques peut endommager l'appareil.
28. L'utilisateur est obligé d'utiliser l'appareil conformément à sa destination. Pendant le fonctionnement, il doit tenir compte des conditions de l'environnement et de regarder pour les personnes à proximité.
29. Ne pas utiliser l'appareil si dans son entourage il y a d'autres personnes, au moins qu'ils sont équipés de vêtements de protection.
30. Afin de protéger contre les projections d'eau ou de la saleté il faut porter des vêtements et des lunettes de protection appropriés.
31. Ne pas utiliser l'appareil dans des températures au-dessous de 0°C
32. Lorsque le nettoyage des surfaces peintes garder la distance du flux minimum 30 cm, pour éviter des dommages.
33. Il ne faut jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | | |
|---|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. connexion de l'eau | 2. conduit efférent | 3. sortie de l'eau |
| 4. l'approvisionnement de l'eau | 5. interrupteur | 6. poignée |
| 7. réservoir pour détergent | 8. cordon d'alimentation | 9. roues |
| 10. pistolet à l'eau | 11. lance | 12. blocage de pistolet |
| 13. blocage de conduite | 14. guide de garde de pistolet | |
| 15. place pour garder le pistolet | 16. rétractable squelette de poignée | |
| 17. pompe à détergent | 18. filtre | |
| 19. blocage de réservoir pour détergent | 20. place pour déposer la lance | |
| 21. réservoir pour la mousse | 22. buse de mousse | |

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Installez connexion de l'eau (1) en le vissant dans l'approvisionnement de l'eau (4) (fig. A).
2. Installez le conduit en vissant la fin à la sortie de l'eau (3) (Fig. B) et l'autre par le montage au pistolet (fig. K)
3. Montez le guide de garde de pistolet (Fig. C).
4. Installez la lance (11). Si vous voulez laver avec de la mousse installez la buse de mousse (22) avec de récipient (21) rempli par de détergent destiné à ce but.
5. Connectez le conduit externe (non fourni) à la connexion de l'eau (1) et de l'eau du robinet.
6. Pour laver avec un détergent, remplissez le réservoir (7) et l'installez comme le montre la figure E. Dans ce cas n'utilisez pas la buse de la mousse.
6. Connectez l'appareil à l'alimentation. Retirez le robinet d'eau et débloquent le pistolet (fig. I).
7. Poussez le levier de pistolet et en tennant fortement interrompez l'appareil (Fig. G). Pour arrêter l'écoulement de l'eau libérez de levier.
8. La lance (11) comporte deux paramètres de volume de flux réglable comme est montré sur la figure H.
9. Pour arrêter d'utilisation de l'appareil, serrer le robinet, appuyez sur le levier de pistolet pour libérer l'eau restante et le débrancher de l'alimentation.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

1. Avant de nettoyer ou de stockage il faut éteindre l'appareil et le débrancher à partir d'une source d'eau et de courant.
2. Retirez le filtre (18) placé dans le réservoir pour détergent et un filtre placé dans le connexion d'eau (Fig. J) et nettoyez-les sous l'eau courante.
3. Avant de ranger l'appareil doit être séché.

CARACTERISTIQUE TECHNIQUE

Alimentation: 220-240~ 50Hz
 Puissance: 1500W
 Écoulement de l'eau: 360 l/h
 Max Pression: 112bars

L'appareil de la première classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

Appareil électrique basse tension (LVD)
 Compatibilité électromagnétique (EMC)
 Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. Antes de cada uso averiguar si la manguera de presión no está dañada. Cambiar inmediatamente la manguera de presión dañada.

16. Está prohibido el funcionamiento del aparato en zonas donde haya potencial riesgo de explosión.

17. Durante el uso en zonas de riesgo (p...ej. gasolineras) se deben respetar las reglamentaciones de seguridad correspondientes.



18. En el caso de inadecuada utilización, el chorro de agua a presión ser peligroso. No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipamiento eléctrico activo, ni apunte con él al propio aparato.

19. No dirigir el chorro de alta presión hacia uno mismo o hacia otros para limpiar ropa o calzado.

20. No limpiar con el chorro de agua objetos que contengan sustancias nocivas para la salud (p...ej. asbesto).

21. Los neumáticos del vehículo o válvulas de los neumáticos pueden sufrir daños por el chorro de alta presión y reventar. Una primera señal de ello es una coloración del neumático. Los neumáticos del vehículo e válvulas de los neumáticos dañados son peligrosos para la vida. ¡Durante la limpieza, mantener una distancia mínima de 30cm con el chorro!

22. Riesgo de explosión! No rociar líquidos inflamables. No aspirar nunca líquidos que contengan disolventes, ácidos sin disolver o disolventes! Estos incluyen p...ej. gasolina, disolvente de pintura o fuel para calefacción. La neblina de pulverización es altamente inflamable, explosa y tóxica. No aspirar acetona, ácidos sin disolver ni disolventes, ya que pueden atacar a los materiales utilizados en el equipo.

23. El enchufe y el acoplamiento de un conducto de prolongación tienen que ser estancos y no pueden estar dentro del agua.

24. Los cables eléctricos prolongadores inadecuados pueden ser peligrosos. Para el exterior, utilice solo cables de prolongación eléctricos autorizados expresamente para ello, adecuadamente marcados y con una sección de cable suficiente: 1 - 10 m: 1,5 mm² ; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Desenrollar siempre el conducto de prolongación completo del enrollador de cables.

26. Las mangueras de alta presión, accesorios y acoplamientos son importantes para la seguridad. Utilizar solo las mangueras de alta presión, accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.

27. Este aparato se ha desarrollado para utilizar los detergentes suministrados o recomendados por el fabricante. La utilización de otros detergentes o sustancias químicas puede llevar al deterioro del aparato.

28. El usuario debe utilizar el aparato de acuerdo con sus fines previstos. Debe tener en cuenta las situaciones locales y respetar las personas del entorno a la hora de trabajar con el aparato.

29. No utilizar el aparato si hay otras personas al alcance a no ser que utilicen vestuario de protección personal.

30. Para protegerse de las salpicaduras de agua y de la suciedad póngase ropa y gafas protectoras adecuadas.

31. No operar el aparato a temperaturas inferiores a 0°C.

32. A la hora de limpiar superficies lacadas mantener una distancia mínima de 30cm con el chorro para evitar daños.

33. No dejar el equipo nunca sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------|
| 1. conexión de agua | 2. manguera de desagüe | 3. desagüe | 4. suministro de agua |
| 5. interruptor | 6. asa | 7. depósito de detergente | |
| 8. cable de alimentación | 9. ruedas | 10. pistola pulverizadora | 11. lanza |
| 12. bloqueo de la pistola pulverizadora | 13. bloqueo de la manguera | 14. guía para almacenar la pistola | |
| 15. lugar de almacenamiento de la pistola | 16. esqueleto de asa retráctil | 17. bomba de detergente | |
| 18. filtro | 19. bloqueo de depósito de detergente | 20. lugar de almacenamiento de la lanza | |
| 21. depósito de espuma | 22. boquilla de espuma | | |

USO DEL APARATO

1. Montar la conexión del agua (1) atornillándola al suministro de agua (4) (fig. A)
2. Montar la manguera atornillando uno de sus extremos al desagüe (3) (fig. B), y otro montándolo a la pistola (fig. K)
3. Montar la guía para almacenar la pistola (fig. C).
4. Montar la lanza (11). Si desea lavar con espuma, montar la boquilla de espuma (22) junto con el depósito (21) llenado con el detergente a ello destinado.
5. Conectar la manguera exterior (no incluida en el conjunto) a la conexión de agua (1) y al grifo.

6. Si desea lavar con detergente, llenar el depósito (7) y montarlo de acuerdo con la figura E. No utilice en aquel entonces la boquilla de espuma.
6. Conecte el aparato a la red de alimentación. Abre el grifo del agua y desbloquee la pistola (fig. I).
7. Empujar la palanca en la pistola y sosteniendo firmemente el aparato encender el interruptor (fig. G). Para detener el flujo del agua, libere la palanca.
8. La lanza (11) tiene dos configuraciones del volumen de flujo ajustables de acuerdo con la figura H.
9. Para finalizar el uso del aparato, cierre el grifo, pulse la palanca de la pistola para liberar el agua restante y desconecte el aparato de la red de alimentación.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Antes de limpiar o almacenar apague el aparato y desconéctelo de la fuente de agua y electricidad.
2. Saque el filtro (18) colocado en el depósito de detergente y el filtro colocado en la conexión de agua (fig. J) y límpielos con agua corriente.
3. Antes de guardar el aparato debe secarse.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 220-240~ 50Hz

Potencia: 1500W

Flujo de agua: 360 l/h

Max Presión: 112bar

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.

El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS A SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. Antes de qualquer utilização, verificar se a mangueira de pressão não apresenta quaisquer danos. A mangueira de pressão danificada tem que ser imediatamente substituída.

16. É proibido pôr o aparelho em funcionamento em áreas com perigo de explosão.

17. Durante o uso em zonas de perigo (p. ex. bombas de gasolina), deverão ser observadas as respetivas normas de segurança.



18. No caso de uso indevido, o jato de água sob pressão pode ser perigoso. O jato de alta pressão não deve ser dirigido contra pessoas, animais, equipamento eléctrico ativo ou contra o próprio aparelho.

19. Não dirigir o jato no sentido de si mesmo ou outras pessoas para limpar roupa ou calçado.

20. Não limpar com o jato de água os objetos que contenham substâncias nocivas à saúde (p. ex. amianto).

21. O jato de alta pressão pode danificar pneus e as válvulas dos mesmos ou provocar até o seu rebentamento. O primeiro sinal de danos assim é a alteração da cor do pneu. Os pneus e válvulas dos pneus danificados são perigosos para a vida. Guardar pelo menos uma distância do jato de 30 cm durante a limpeza de superfícies!

22. Risco de explosão! Não pulverizar os líquidos inflamáveis. Nunca aspirar líquidos que contenham dissolventes ou ácidos e dissolventes não diluídos! Trata-se de materiais como gasolina, diluente de tinta ou gasóleo de aquecimento. A névoa de pulverização é altamente inflamável, explosiva e tóxica. Não aspirar acetona, ácidos e diluentes não diluídos, dado que podem atacar os materiais utilizados no aparelho.

23. Ficha de rede e acoplamento de uma linha de extensão têm que ser estanques à água e não podem estar na água.

24. Os cabos de extensão eléctricos inapropriados podem ser perigosos. Utilize ao ar livre unicamente cabos de extensão eléctricos autorizados, devidamente marcados e com uma secção transversal suficiente: 1 - 10 m: 1,5 mm² ; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Desenrolar a linha de extensão sempre completamente do tambor de cabo.

26. As mangueiras de alta pressão, os acessórios e os acoplamentos são importantes para a segurança. Utilizar unicamente mangueiras de alta pressão, acessórios e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

27. Este aparelho foi desenvolvido para a utilização de detergentes fornecidos ou recomendados pelo fabricante. A utilização de outros detergentes ou agentes químicos pode levar a danificação do aparelho.

28. O usuário deve utilizar o aparelho somente para os fins a que se destina. Deve ter em consideração as condições locais e, ao utilizar o aparelho, ter em conta o comportamento

de pessoas nas proximidades.

29. Não utilizar o aparelho se outras pessoas se situarem no alcance do mesmo, a não ser que estas utilizem vestuário de proteção.

30. Para proteger-se contra salpicos de água ou sujidades utilizar roupa de proteção e óculos de proteção.

31. Não operar o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C.

32. Durante a limpeza de superfícies lacadas guardar uma distância do jato mínima de 30 cm para evitar danos.

33. Nunca deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a funcionar.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

- | | | |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. conexão de água | 2. mangueira de desaguamento | 3. desaguamento |
| 4. subministro de água | 5. interruptor | 6. alça |
| 8. cabo de alimentação | 9. roda | 7. depósito de detergente |
| bloqueio da pistola | 13. bloqueio da mangueira | 10. pistola pulverizadora |
| 15. local de armazenamento da pistola | 16. esqueleto de alça retrátil | 11. lança |
| 18. filtro | 19. bloqueio de depósito de detergente | 12. bomba de detergente |
| 21. depósito de espuma | 22. bico de espuma | 14. guia para armazenar a pistola |
| | | 17. bomba de detergente |
| | | 20. local de armazenamento da lança |

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Instalar a conexão de água (1) por enroscamento ao subministro de água (4) (fig. A)
2. Instalar a mangueira por enroscamento numa das suas extremidades ao desaguamento (3) (fig. B), e uma outra para a pistola (fig. K)
3. Monte guia para armazenar a pistola (fig. C).
4. Monte a lança (11). Se deseja a limpeza com espuma, montar o bico de espuma (22) com o depósito (21) enchido com detergente a isso pretendido.
6. Se deseja limpar com detergente, encha o depósito (7) e instalar de acordo com a figura E. Não utilizar naquele momento o bico de espuma.
6. Conecte o aparelho à rede elétrica. Abra a torneira e desbloqueia a pistola (fig. I).
7. Pressione a alavanca, firmemente segurando a pistola e ligue o interruptor do aparelho (fig. G). Para interromper o fluxo de água, solte a alavanca.
8. A lança (11) tem duas configurações ajustáveis de volume de fluxo de acordo com a figura H.
9. Para finalizar a utilização do aparelho, feche a torneira, pressione a alavanca da pistola para liberar água restante e desligue o aparelho da rede elétrica.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Antes de limpar ou guardar o aparelho, desligue-lo da fonte de água e eletricidade.
2. Retirar o filtro (18) colocado no depósito de detergente e o filtro colocado na conexão de água (fig. J) e limpar com água corrente.
3. Antes de guardar o aparelho deve secar-se.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220-240~ 50Hz

Potência: 1500W

Fluxo de água: 360l/h

Max Pressão: 112bar

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características.



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniai tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĒJIMAS: Šis prietaiss gali būtī naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti ar slėginis laidas nėra sugedęs. Sugedusį slėginį laidą reikia nedelsiant iškeisti.

16. Įrenginio eksploatavimas yra draudžiamas vietose kur gresia sprogo pavojus.

17. Naudojimo metu grėsmės vietose (pvz. degalinėse) reikia laikytis taikomų saugumo taisyklių.



18. Netinkamo naudojimo metu vandens srautas su slėgiu gali būti pavojingas. Negali kreipti srauto į žmones, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą ar į patį įrengimą.

19. Drabužių ar avalynės valymo metu nekreipti srovės į save ar kitus asmenis.

20. Nevalyti srauto daiktų, kuriuose yra kenksmingos sveikatai medžiagos (pvz. asbestas).

21. Vandens srautas su slėgiu gali sužaloti ventilių arba automobilio padangas ir priversti prie padangų įtrūkimo. Šios grėsmės pirmas signalas tai padangos spalvos pakeitimas.

Pažeistos automobilio padangos ir ventiliai kelia gyvenimo grėsmę. Valymo metu išlaikyti 30 cm srauto atstumą!

22. Sprogimo pavojus! Nepurkšti degiųjų skysčių. Niekada neįtraukti skysčių su tirpikliais ar nepraskiestų rūgščių ar tirpiklių! Prie jų priskiriami yra pvz. benzinas, dažų tirpiklis arba šildymo alyva. Rūkas atsirandantis purškimo metu yra lengvai degus, sprogstantis ir nuodingas. Neįtraukti acetono, nepraskiestų rūgščių ir tirpiklių, todėl kad atakuoja jie medžiagas panaudas įrenginiuose.

23. Prailgintuvas kištukas ir jungtukas turi būti atsparūs vandeniui ir negali gulėti vandenyje.

24. Netinkami prailgintuvai gali kelti grėsmę. Atvirame ore reikėtų taikyti vien tik skirtus tam tikslui ir atitinkamai pažymėtus prailgintuvus su pakankamu skerspjūviu. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Prailgintuvą reikia visą atvynioti nuo kabelinių tinklų.

26. Slėginiai laidai, įrengimo elementai ir jungtys saugumui turi esminę reikšmę. Naudoti tik

- gamintojo rekomenduojamus slėginius laidus, įrengimo elementus ir jungtis.
27. Įrenginys buvo sukonstruotas naudoti su gamintojo pristatomomis arba rekomenduojamomis valymo priemonėmis. Kitų valymo priemonių ar cheminių medžiagų naudojimas gali priversti prie įrenginio sugedimo.
28. Naudotojas turi naudoti įrenginį pagal jo paskirtį. Darbo metu jis turi atsižvelgti į aplinkos sąlygas ir šalia esančius asmenis.
29. Nenaudoti įrenginio jeigu šalia jo yra kiti asmenys, nebent dėvi tinkamus apsauginius drabužius.
30. Dėl apsaugos nuo purškiamo vandens arba purvo reikia dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir apsauginius akinius.
31. Negalima naudoti įrenginio, žemiau 0 °C temperatūroje.
32. Lakuotų paviršių valymo metu reikia išlaikyti 30 cm srovės atstumą, kad išvengtų žalų.
33. Negalima palikti veikiančio įrenginio be priežiūros.

ĮRENGINIO APRĄŠAS

- | | | |
|------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. vandens prijungimas | 2. nuvedimo vamzdis | 3. vandens nuvedimas |
| 4. vandens prijungimas | 5. jungiklis | 6. rankenėlė |
| 8. maitinimo laidas | 9. rateliai | 10. purškimo pistoletas |
| 12. pistoleto blokavimas | 13. vamzdžio blokavimas | 14. Pistoleto laikymo relės |
| 15. pistoleto padėjimo vieta | 16. išstumiamas rankenos skeletas | 17. ploviklio siurblys |
| 18. filtras | 19. ploviklio talpyklos blokavimas | 20. Ieties laikymo vietos |
| 21. putų talpykla | 22. putų purkštukas | |
| | | 7. ploviklio talpykla |
| | | 11. Iečiai |

ĮRENGIMO NAUDOJIMAS

- Montuoti vandens jungtį (1) prisukant ją prie vandens privedimo (4) (A pieš.).
- Montuoti vamzdį, vieną galūnę prisukti prie vandens nuvedimo (3) (B pieš.), o kitą montuoti prie pistoleto (K pieš.).
- Montuoti reles skirtas pistoleto laikymui (C pieš.).
- Montuoti ietį (11). Norint plauti su putomis reikia įmontuoti putų purkštuvą (22) su talpykla (21) su tam skirtus priemone.
- Prijungti išorinį vamzdį (nėra rinkinyje) prie vandens (1) ir čiaupo.
- Norint plauti su plovikliu, įpilti jį į talpyklą (7) ir montuoti jį pagal E piešinį. Tuomet nereikia nenaudoti putų purkštuko.
- Prijungti prietaisą prie elektros srovės. Atsukti vandens čiaupą ir atblokuoti pistoletą (I pieš.).
- Paspausti svertą esantį pistoleto ir stipriai laikant įjungti įrenginį (G pieš.). Kad nutraukti vandens privedimą atleisti svertą.
- Ietis (11) turi su srovės dydžio nustatymus, reguliuojamus kaip nurodyta H piešinyje.
- Norint užbaigti įrenginio naudojimą reikia užsukti čiaupą, paspausti pistoleto svertą kad išleisti likusį vandenį ir atjungti įrenginį nuo elektros srovės.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valymą ar priežiūrą reikia išjungti įrenginį ir atjungti nuo vandens šaltinio ar elektros srovės.
- Ištraukti filtrą (18) esantį ploviklio talpykloje ir filtrą esantį jungtyje (pieš. J) ir plauti jį šiltu vandeniu.
- Prieš padėjimą reikia įrenginį išdžiovinti.

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240~ 50Hz

Galia: 1500W

Vandens srautas: 360l/h

Max Slėgis: 112barai



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs neņes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.

7. Neiekgremdējiet strāvas vadu, kontaktakšū kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriku.

15. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav bojāta augstspiediena šļūtene. Nekavējoties nomainiet bojātu augstspiediena šļūteni.

16. Aparāta lietošana aizliegta sprādzienbīstamās zonās.

17. Strādājot ar aparātu paaugstinātas bīstamības apstākļos (piemēram, degvielas uzpildes stacijās), jāievēro atbilstošie drošības noteikumi.



18. Nepareizi lietojot, augstspiediena strūkļa var būt bīstama. Strūkļa nedrīkst vērst uz cilvēkiem, dzīvniekiem, zem sprieguma esošām elektriskām iekārtām un uz pašu aparātu.

19. Strūkļu nedrīkst vērst arī uz citiem cilvēkiem vai pats uz sevi, lai notīrītu apģērbu vai apavus.

20. Neapsmidzināt priekšmetus, kas satur veselību apdraudošas vielas (piemēram, azbestu).

21. Augstspiediena strūkļa var bojāt un pārsist transportlīdzekļu riepas/riepu ventīļus. Tā pirmā pazīme ir riepas krāsas maiņa. Bojātas transportlīdzekļa riepas/riepu ventīļi ir dzīvībai bīstami. Tīrot ievērojiet vismaz 30 cm lielu attālumu no smidzinātāja līdz objektam!

22. Sprādziena risks! Neizsmidzināt uzliesmojošus šķidrumus. Nekādā gadījumā neiesūciet šķīdinātājus sāturošus šķidrumus, neatšķaidītas skābes vai atšķaidinātājus! Pie tiem pieskaitāmi, piemēram, benzīns, krāsu atšķaidītāji vai šķidrāis kurināmais. Izsmidzinātā migla ir ļoti ugunsneidīga, sprādzienbīstama un indīga. Neizmantojiet acetonu, neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus, jo tie var bojāt aparātā izmantotos materiālus.

23. Izmantotā pagarinātāja kabeļa spraudnim un savienojumam jābūt ūdensdrošiem. Pagarinātāja kabeļa savienojums nedrīkst atrasties ūdenī.

24. Neatbilstošs pagarinātāja kabelis var būt dzīvībai bīstams. Tāpēc āra apstākļos izmantojiet tikai atļautus un atbilstoši marķētus pagarinātāja kabelus ar pietiekošu vadu šķēsgriezumu. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. No spoles vienmēr notiniet pilnīgi visu pagarinātāja kabeli.

26. Augstspiediena šļūtenes, armatūra un savienojumi ir svarīgi aparāta drošībai. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās augstspiediena šļūtenes, armatūru un savienojumus.

27. Šī ierīce tika izveidota darbam ar tīrīšanas līdzekļiem, ko piegādā vai iesaka izmantošanai ražotājs. Citu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmikāliju izmantošana var kaitēt aparāta drošībai.

28. Lietotājam jāizmanto aparāts tikai atbilstoši noteikumiem. Viņam jāņem vērā vietējie apstākļi un strādājot ar aparātu jāpievērš uzmanība apkārtnē esošajiem cilvēkiem.

29. Neizmantojiet ierīci, ja tās tuvumā atrodas citas personas, ja vien tās nevalkā aizsargdrēbes.

30. Aizsardzībai pret ūdens šļakatām vai netīrumiem valkājiet piemērotu aizsargapģērbu un aizsargbrilles.

31. Neizmantojiet ierīci temperatūrā zem 0 ° C.

32. Lai novērstu bojājumus, lakotas virsmas drīkst mazgāt tikai no smidzināšanas attāluma, kas nav mazāks par 30 cm.

33. Aparātam darbojoties nekad neatstājiet to bez uzraudzības.

APARĀTA APRAKSTS

- | | | | |
|-------------------------------|---|---|--------------------|
| 1. ūdens pieslēgums | 2. novadīšanas šļūtene | 3. ūdens izplūde | 4. ūdens ieplūde |
| 5. slēdzis | 6. rokturis | 7. tīrīšanas līdzekļa tvertne | 8. padeves šļūtene |
| 9. ratīni | 10. smidzinātājpistole | 11. smidzināšanas uzgalis | |
| 12. pistoles blokāde | 13. šļūtenes blokāde | 14. pistoles uzglabāšanas caurule | |
| 15. pistoles atstāšanas vieta | 16. izbīdāms roktura stienis | 17. tīrīšanas līdzekļa sūknis | |
| 18. filtrs | 19. tīrīšanas līdzekļa tvertnes blokāde | 20. smidzināšanas uzgaļa uzglabāšanas vieta | |
| 21. putu tvertne | 22. putu sprausla | | |

APARĀTA LIETOŠANA

1. Uztādiet ūdens pieslēgumu (1), pieskrūvējot to pie ūdens ieplūdes (4) (att. A).
2. Uztādiet šļūteni, pieskrūvējot vienu galu pie ūdens izplūdes (3) (att. B), un otro pie pistoles (att. K).
3. Uztādiet pistoles uzglabāšanas cauruli (att. C).
4. Uztādiet smidzināšanas uzgali (11). Lai izmantotu putas, uztādiet putu sprauslu (22) ar tvertni (21), kas aizpildīta ar atbilstošu līdzekli.
5. Pievienojiet ārējo šļūteni (neietilpst komplektā) ūdens pieslēgumam (1) un krānam.
6. Lai izmantotu tīrīšanas līdzekli, ielejiet to tvertnē (7) un uztādiet to atbilstoši attēlam E. Tad nelietojiet putu sprauslu.
7. Pievienojiet aparātu elektrotīklam. Atgrieziet ūdenskrānu un atbloķējiet pistoli (att. I).
8. Nospiediet pistoles sviru un stingri turot ieslēdziet aparātu (att. G). Lai pārtrauktu ūdens izplūdi, atlaidiet sviru.
9. Smidzināšanas uzgalim (11) ir divi strūkļas augstuma iestatījumi, kas tiek regulēti atbilstoši attēlam H.
10. Pēc lietošanas beigām, aizgrieziet krānu, nospiediet pistoles sviru, lai atbrīvotu atlikušo ūdeni un atvienojiet aparātu no padeves.
11. TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
1. Pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas, izslēdziet aparātu un atvienojiet to no ūdens padeves un strāvas padeves.
2. Izņemiet filtru (18), kas atrodas tīrīšanas līdzekļa tvertnē un filtru, kas atrodas ūdens pieslēgumā (att. J), attīrīt to zem tekoša ūdens.
3. Pirms novietošanas glabāšanai, ļaujiet aparātam izžūt.

TEHNISKIE DATI

Strāvas padeve: 220-240~ 50Hz
Jauda: 1500W Ūdens plūsma: 360l/h
Max Spiediens: 112bar

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams saņemums.
Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:
Zema sprieguma direktīva (LVD);
Elektromagnētiskā sadarbība (EMC);
Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuavad garantiitingimused.

1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase

kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmet.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muusse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta vahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.

13. Ära jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmetikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Kontrollige enne igakordset kasutamist, kas survevoolik ei ole vigastatud. Vigastatud survevoolik tuleb viivitamata välja vahetada.

16. Seadme kasutamine plahvatusohtlikus keskkonnas on keelatud.

17. Ohustatud keskkonnas (nt bensiinijaamades) kasutamise ajal tuleb pidada kinni ohutuseeskirjadest.



18. Surve all olev veejuga on vääril kasutamisel ohtlik. Ärge suunake veejuga kunagi inimeste, loomade, pingestatud elektriseadmete või survepesuri enda poole.

19. Riieite või jalatside puhastamise ajal vältige veejoa suunamist enda või teiste isikute suunas.

20. Ärge puhastage veejoaga esemeid, mis sisaldavad tervisele kahjulikke materjale (nt asbest).

21. Surve all olev vesi võib kahjustada ventiile või autorehve ja põhjustada rehvi pragunemist. Pragunemisohtu esimeseks signaaliks on värvimuutused rehvil. Kahjustatud autorehvid ja ventiilid on eluohtlikud. Hoidke puhastamise ajal vähemalt 30 cm kaugust veejoast!

22. Plahvatusoht! Mitte pihustada süttivaid vedelikke. Mitte imeda seadmesse lahusteid

sisaldavaid vedelikke ega lahustamata happeid ja lahusteid! Selliste vedelike hulka kuuluvad nt bensiin, värvilahustid ja kütteõlid. Pihustamisel tekkiv udu on kergestisüttiv, plahvatusohtlik ja mürgine. Mitte imeda seadmesse atsetooni, lahustamata happeid ja lahusteid, kuna avaldavad agressiivset mõju seadmes kasutatud materjalidele.

23. Kasutatava pikendusjuhtme pistik ja liides peavad olema veekindlad ega tohi paikneda vees.

24. Ebasobivad pikendusjuhtmed võivad olla ohtlikud. Väliitingimustes tuleb kasutada selleks otstarbeks lubatud vastava märgistusega piisava läbimõõduga pikendusjuhtmeid: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Pikendusjuhet tuleb alati hoida täielikult juhtmepoolile keeratuna.

26. Survevoolikud, tarvikute elemendid ja liitmikud on olulised turvalisuse seisukohalt. Kasutada tuleb ainult tootja poolt soovitatavaid survevoolikuid, tarvikute elemente ja liitmikke.

27. Seade on ette nähtud kasutamiseks tootja poolt tarnitavate või soovitatud puhastusvahenditega. Muude puhastusvahendite või keemiliste ainete kasutamine võib põhjustada seadme kahjustumist.

28. Kasutaja on kohustatud seadme otstarbekohaseks kasutamiseks. Töötamise ajal peab kasutaja arvesse võtma keskkonnatingimusi ja läheduses viibivate isikute turvalisust.

29. Arge kasutage seadet, kui selle tööraadiuses viibivad teised isikud, välja arvatud juhul, kui neil on vastav kaitseriietus.

30. Kaitseks pritsiva vee või mustuse eest tuleb kanda vastavad kaitseriietust ja kaitseprille.

31. Arge kasutage seadet temperatuuridel alla 0 °C.

32. Lakitud pindade puhastamisel tuleb hoida veejuga min. 30 cm kaugusel, et vältida kahjustusi.

33. Töötavat seadet ei tohi jätta järelevalveta.

SEADME KIRJELDUS

- | | | | |
|----------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| 1. veeühendus | 2. väljalaskevoolik | 3. vee väljalase | 4. vee sissevool |
| 5. lüliti | 6. sang | 7. pesuvahendi paak | 8. toitejuhe |
| 9. rattad | 10. pihustuspüstol | 11. püstolitoru pikendus | 12. püstoli lukk |
| 13. vooliku lukk | 14. juhik püstoli hoiustamiseks | 15. püstoli hoidik | 16. väljalükatav sangaprofiil |
| 17. pesuvahendi pump | 18. filter | 19. pesuvahendi paagi lukk | 20. püstolitoru pikenduse hoiukoht |
| 21. vahupaak | 22. vahudüüs | | |

SEADME KASUTAMINE

1. Paigaldage veeühendus (1), ühედades see vee sisselaskega (4) (joonis A).
2. Paigaldage voolik, keerates selle ühe otsa vee väljalaske (3) (joonis B), teine ots kinnitage püstolile (joonis K)
3. Paigaldage püstoli hoidmiseks kasutatav juhik (joonis C).
4. Paigaldage püstoli pikendus (11). Kui tahae pesta vahuga, paigaldage vahudüüs (22) koos paagiga (21), mis on täidud vastava vahendiga.
5. Ühედage väline voolik (ei ole komplektis) veeühenduse (1) ja kraaniga.
6. Kui tahate pesta pesuvahendit kasutades, täitke sellega vastav mahuti (7) ja paigaldage see vastavalt joonisele E. Ärge kasutage sellisel juhul vahudüüsi.
7. Ühედage seade vooluvõrku. Keerake lahti veekraan ja lukustage püstol lahti (joonis I).
7. Vajutage püstoli käepidemele ja sellest tugevalt kinni hoides lülitage seade sisse (joonis G). Veevoolu katkestamiseks vabastage käepide.
8. Püstolitoru pikendusel on (11) on kaks voolutugevuse seadistust, mida saab reguleerida vastavalt joonisele H.
9. Kui tahate lõpetada seadme kasutamise, keerake kraan kinni, vajutage püstoli käepidemele, et vabastada veejääk ja võtke seade toitevõrgust.

PUHASTAMINE JA SÄILITAMINE

1. Enne puhastamist või hoiustamist tuleb seade välja lülitada ning eemaldada veeallikast ja vooluvõrgust.
2. Tõmmake välja pesuvahendi mahutisse paigaldatud filter (18) ja vee sisselaskeühendusse paigaldatud filter (joonis J) ja puhastage neid voolava vee all.
3. Enne hoiustamist tuleb seade kuivatada.

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220-240~50Hz Võimsus: 1500W
Veevoolu: 360l/h Max Rõhk: 112bar



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí být i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Před každým použitím zkontrolujte, zda tlaková hadice není poškozená. Poškozenou tlakovou hadici je nutné okamžitě vyměnit.

16. Použití zařízení v místě, kde existuje riziko výbuchu, je zakázáno.

17. Během použití v ohrožených místech (např. čerpací stanice) je nutné dodržovat platné bezpečnostní předpisy.



18. V případě nevhodného použití proud vody pod tlakem může být nebezpečný. Proud vody nesmí být směřován na lidi, zvířata, aktivní elektrická zařízení a na samotnou tlakovou myčku.

19. Během čištění oblečení nebo obuvi proud vody nesmí být směřován na uživatele zařízení nebo jiné osoby.

20. Proudem vody nesmí být čištěny předměty, které obsahují látky ohrožující lidské zdraví (např. azbest).

21. Proud vody pod tlakem může poškodit ventily nebo pneumatiky vozidel a způsobit tak jejich prasknutí. Výstražným signálem, že může dojít k protržení pneumatiky je její odbarvení. Poškozené pneumatiky a ventily ohrožují lidské zdraví. Během čištění dodržujte bezpečnou vzdálenost min. 30 cm!

22. Nebezpečí výbuchu! Nerozprašujte hořlavé tekutiny. Nikdy nepoužívejte tekutiny, které obsahují ředidla nebo kyseliny, jak např. benzín, ředidlo nátěrů nebo topný olej. Mlha, která vzniká během rozprašování, je výbušná, hořlavá a jedovatá.

23. Zásuvka a zástrčka použitého prodlužovače musí být vodotěsné a nemohou ležet ve vodě.

24. Nevhodné prodlužovače mohou být nebezpečné. Ve volném prostoru používejte pouze vhodné a označené prodlužovače s dostatečným průměrem: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm².

25. Prodlužovač je nutné úplně odvinout z navijecího bubnu.

26. Tlakové hadice, jednotlivé prvky vybavení a spojky mají důležitý význam pro bezpečnost použití. Používejte pouze ty tlakové hadice, jednotlivé prvky vybavení a spojky, které doporučuje výrobce.

27. U zařízení je možné použít pouze takové čisticí prostředky, které dodává nebo doporučuje výrobce. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemických výrobků může vést k poškození zařízení.

28. Uživatel má povinnost použít zařízení v souladu s jeho účelem. Během manipulace se zařízením je nutné zohlednit podmínky vládnucí v jeho okolí a nacházející se v něm osoby.

29. Nepoužívejte zařízení, pokud se v jeho blízkosti nachází jiné osoby, které nejsou vybavené vhodným ochranným oblečením.

30. K ochraně před stříkající vodou a nečistotami použijte vhodné ochranné oblečení a brýle

31. Zařízení nepoužívejte, pokud teplota klesne pod 0 °C.

32. Pokud čistíte povrch zabezpečený lakem, proud vody udržujte v minimální vzdálenosti 30 cm, aby nedošlo k jeho poškození.

33. Zapnuté zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1. přípojka vody | 2. odváděcí hadice | 3. odtok vody | 4. přítok vody |
| 5. vypínač | 6. držák | 7. nádoba na detergent | 8. napájecí kabel |
| 9. kolečka | 10. vysokotlaká pistole | 11. nástavec | 12. zámek pistole |
| 13. zámek hadice | 14. vodící lišta k uchování pistole | 15. místo k uchování pistole | |
| 16. vysuvná kostra držáku | 17. čerpadlo detergentu | 18. filtr | 19. zámek nádoby na detergent |
| 20. místo k uchování nástavce | 21. nádoba na pěnu | 22. pěnová tryska | |

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Vodní přípojku (1) umístěte v místě přítoku vody (4) (obr. A).
2. Připevněte hadici takovým způsobem, že jednu koncovku našroubujete na odtok vody (3) (obr. B) a druhou koncovku k vysokotlaké pistoli (obr. K).
3. Připevněte vodící lištu k uchování pistole (obr. C).
4. Připevněte nástavec (11). Pokud během mytí chcete použít pěnu, připevněte pěnovou trysku (22) s nádobou (21) naplněnou vhodným přípravkem.
5. K vodní přípojce (1) připevněte vnější hadici (není součástí balení), jejíž druhý konec upevníte ke zdroji vody (kohoutek).
6. Pokud během mytí chcete použít detergent, použijte nádobu na detergent (7) naplněnou vhodným přípravkem a připevněte ji v souladu s obr. E. V této situaci nepoužívejte pěnovou trysku.
6. Zařízení připojte ke zdroji napájení. Uvolněte kohoutek a odblokujte pistol (obr. I).
7. Stiskněte páčku pistole, přidržte ji a zapněte zařízení (obr. G). Pro přerušení průtoku vody páčku uvolněte.

8. Nástavec (11) má dva způsoby nastavení vodního proudu (v souladu s obr. H).
9. Pokud chcete práci se zařízením ukončit, kohoutek uzavřete, stisknete páčku pistole, abyste uvolnili zbytkovou vodu a zařízení odpojte od zdroje napájení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním nebo skladováním je nutné zařízení odpojit od zdroje vody a elektrického proudu.
2. Vytáhněte filtr (18) umístěný v nádobě na detergent a filtr umístěný v přípojce vody (obr. J), a očistěte je pod tekoucí vodou.
3. Před skladováním zařízení řádně osušte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220-240~ 50Hz

Příkon: 1500W

Průtok vody: 360l/h

Max Tlak: 112bar

Spotřebič je proveden v 1. třídě izolace a je nutné jej uzemnit.

Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnic:

Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

- 1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
- 2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- 3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50 Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
- 4.Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
- 5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
- 6.Intotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
- 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
- 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
- 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Перед каждым использованием следует убедиться, что напорный шланг не поврежден. Поврежденный напорный шланг следует немедленно заменить.

16. Эксплуатация устройства во взрывоопасных местах запрещена.

17. Во время использования в зонах опасности (например, на автозаправочных станциях) следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.



18. В случае неправильного использования струя воды под давлением может быть опасна. Запрещается направлять струю на людей, животных, работающее электромонтажное оборудование либо на само устройство.

19. При чистке одежды или обуви не направлять струю на себя или на других людей.

20. Не очищать струей предметы, содержащие материалы, вредные для здоровья (например, асбест).

21. Струя воды под давлением может повредить вентили или автомобильные шины и привести к разрыву шины. Первым сигналом такой опасности является изменение цвета шины. Поврежденные автомобильные шины и вентили представляют угрозу для жизни. Во время чистки соблюдать расстояние струи не менее 30 см!

22. Взрывоопасности! Не распылять горючие жидкости. Никогда не всасывать жидкости, содержащие растворители или неразбавленные кислоты или растворители! К ним относятся, например, бензин, растворитель для красок или отопительного масла. Туман, образующийся при распылении, легко воспламеняется, является взрывоопасным и ядовитым. Не всасывать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они обладают неблагоприятным действием на материалы, применяемые в устройстве.

23. Штепсель и муфта используемого удлинителя должны быть водонепроницаемыми и не могут лежать в воде.

24. Неподходящие удлинители могут представлять опасность. На открытом воздухе следует использовать только разрешенные к применению для этой цели и соответствующим образом обозначенные удлинители с достаточным поперечным сечением. 1 - 10 м: 1,5 мм²; 10 - 30 м: 2,5 мм²

25. Удлинитель следует всегда полностью размотать с кабельного барабана.

26. Напорные шланги, элементы оснащения и разъемы имеют существенное значение для безопасности. Использовать только напорные шланги, элементы оборудования и соединения, рекомендуемые производителем.

27. Устройство предназначено для использования с чистящими средствами, которые поставляются или рекомендуются производителем. Использование других чистящих средств или химикатов может привести к повреждению устройства.

28. Пользователь обязан использовать устройство в соответствии с его назначением. Во время работы он должен учитывать условия, имеющиеся в окружении, и обращать внимание на людей, находящихся поблизости.

29. Запрещается использовать устройство, если вблизи него находятся другие люди, не имеющие защитной одежды.

30. Для защиты от брызг воды или грязи следует носить соответствующую защитную одежду и защитные очки.
31. Не используйте устройство при температурах ниже 0 °C.
32. При чистке лакированных поверхностей соблюдать расстояние струи минимум 30 см, чтобы избежать повреждений.
33. Работающее устройство запрещается оставлять без присмотра.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | | | |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. присоединение воды | 2. отводящий шланг | 3. отвод воды | 4. приток воды |
| 5. включатель | 6. ручка | 7. резервуар для моющего средства | 8. Питающий шланг |
| 10. распыляющий пистолет | 11. ланцет | 12. Блокировка пистолета | 13. блокировка шланга |
| направляющая для хранения пистолета | 15. место для отложения пистолета | | |
| 16. выдвижной каркас ручки | 17. насос моющего средства | 18. фильтр | |
| 19. блокировка резервуара для моющего средства | 20. Место для хранения ланцета | | |
| 21. резервуар для пены | 22. Сопло для пены | | |

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Установите присоединение воды (1), прикрутив его к притоку воды (4) (рис. А).
2. Установите шланг, прикрутив один конец к сливу воды (3) (рис. В), а второй, монтируя к пистолету (рис. К)
3. Установите направляющую для хранения пистолета (рис. С).
4. Установите насадку (11). Желая мыть с применением пены, необходимо установить сопло с пеной (22) с резервуаром (21), заполненным предназначенным для этого средством.
5. Подключить внешний шланг (не входит в комплект) к присоединению воды (1) и к крану.
6. Желая мыть с использованием моющего средства, необходимо наполнить им емкость (7) и установить ее в соответствии с рисунком Е. Запрещается тогда использовать сопло с пеной.
7. Подключить устройство к питанию. Отвинтить кран с водой и снять блокаду с пистолета (рис. I).
8. Нажать на рычаг в пистолете и, крепко удерживая, включить устройство (рис. G). Чтобы остановить утечку воды необходимо отпустить рычаг.
9. Ланцет (11) имеет две настройки величины струи, которые регулируются в соответствии с рисунком Н.
9. Желая прекратить использование устройства, закрутить кран, нажать рычаг пистолета, чтобы освободить оставшуюся воду и отсоединить устройство от источника питания.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Перед чистой или хранением следует выключить устройство и отсоединить его от источника воды и электричества.
2. Вытащить фильтр (18), расположенный в емкости для моющего средства, и фильтр, расположенный в присоединении воды, (рис. J) и очистите их под проточной водой.
3. Перед хранением необходимо просушить устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: 220-240~ 50 Гц
Расход воды: 360л/ч

Мощность: 1500Вт
Max Давление: 112баров

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I
in ceea ce priveste izolatia si de aceea necesita legatura la pamant.
Dispozitivul acesta este produs in conformitate cu cerintele directivelor:
Dispozitiv electric de joasa tensiune (LVD)
Compatibilitate electromagnetica (EMC)
Produs cu marcaj CE pe placa de fabricatie.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.
Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
 7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
 8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
 9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
 10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
 11. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
 12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
 13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
 14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
 15. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε αν ο σωλήνας πίεσης δεν έχει υποστεί ζημιά. Τυχόν ελαττωματικός σωλήνας πίεσης πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.
 16. Η λειτουργία του εξοπλισμού αυτού σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον απαγορεύεται.
 17. Όταν χρησιμοποιείται σε επικίνδυνες περιοχές (πχ. πρατήρια καυσίμων) πρέπει να τηρούνται όλοι οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας.
-
18. Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης του ρεύματος νερού υπό πίεση, αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο. Μην κατευθύνετε το ρεύμα σε ανθρώπους, ζώα, ηλεκτρικές συσκευές ή το ίδιο το καθαριστικό.
 19. Για να καθαρίσετε ρούχα ή υποδήματα μην κατευθύνετε το ρεύμα προς τον εαυτό σας ή τους άλλους.
 20. Μην καθαρίζετε με το ρεύμα αντικείμενα που περιέχουν υλικά που είναι επιβλαβή για την υγεία (π.χ. αμίαντο).
 21. Η ροή του νερού υπό πίεση μπορεί να βλάψει τις βαλβίδες ή τα ελαστικά των αυτοκινήτων και να οδηγήσει σε έκρηξη των ελαστικών. Το πρώτο σημάδι αυτού του κινδύνου είναι ο αποχρωματισμός των ελαστικών. Τα κατεστραμμένα ελαστικά αυτοκινήτων και οι βαλβίδες αποτελούν απειλή για τη ζωή. Κατά τον καθαρισμό, κρατήστε μια απόσταση του ρεύματος τουλάχιστον 30 εκατοστών!
 22. Κίνδυνος έκρηξης! Μην πεκαζέτε με εύφλεκτα υγρά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε υγρά που περιέχουν διαλύτες ή μη αραιωμένα οξέα ή διαλύτες σπρέι! Αυτά περιλαμβάνουν πχ. βενζίνη, αρωματικά χρωμάτων ή πετρέλαιο θέρμανσης. Η ομίχλη που σχηματίζεται κατά τη διάρκεια του πεκασμού είναι εύφλεκτη, εκρηκτική και δηλητηριώδης. Να μην αναρροφώνται ακετόνη, αδιάλυτα οξέα και διαλυτικά, καθώς διαβρώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή.
 23. Το βύσμα και υποδοχή που χρησιμοποιούνται στο καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι υδατοστεγή και δεν μπορούν να βρίσκονται μέσα στο νερό.
 24. Η ακατάλληλες επεκτάσεις καλωδίων μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για εξωτερική χρήση να χρησιμοποιείτε μόνο αυτές τις επεκτάσεις καλωδίων που έχουν εγκριθεί για το σκοπό

αυτό και επεκτάσεις καλωδίων φέρουν κατάλληλη σήμανση επαρκούς διατομής 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Πάντα να χαλαρώνετε εντελώς την επέκταση καλωδίου από το τύμπανο του καλωδίου.

26. Οι σωλήνες πίεσης, τα εξαρτήματα και οι συνδέσεις είναι σημαντικά για την ασφάλεια. Να χρησιμοποιείτε μόνο σωλήνες πίεσης, σύνδεσμους και σφιγκτήρες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

27. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση με καθαριστικές ουσίες που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων καθαριστικών ουσιών ή χημικών ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

28. Ο χρήστης υποχρεούται να χρησιμοποιεί τη συσκευή για το σκοπό που προορίζεται. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι συνθήκες που επικρατούν στο περιβάλλον και να δίνεται προσοχή στην ασφάλεια των ανθρώπων που βρίσκονται γύρω.

29. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν εντός του εύρους της υπάρχουν άλλα άτομα, εκτός αν αυτά είναι εξοπλισμένα με προστατευτικό ρουχισμό.

30. Για την προστασία από πιτσιλίσματα νερού ή ακαθαρσίες πρέπει να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και προστατευτικά γυαλιά.

31. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω των 0 ° C.

32. Όταν καθαρίζετε βαμμένες επιφάνειες διατηρήστε απόσταση του ρεύματος τουλάχιστον 30 εκατοστών, για την αποφυγή ζημιών.

33. Όταν το μηχάνημα λειτουργεί ποτέ να μην αφήνεται αφύλακτο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | | | |
|----------------------------|---|--|---|
| 1. σύνδεση νερού | 2. σωλήνας αποστράγγισης | 3. ρκροή του νερού | 4. παροχή νερού |
| 5. διακόπτης Ένεργοποίησης | 6. λαβή | 7. δοχείο απορρυπαντικού | 8. καλώδιο τροφοδοσίας |
| 9. τροχοί | 10. πιστόλι ψεκασμού | 11. λόγχη | 12. κλειδωμα πιστολιού |
| 13. κλειδωμα σωλήνα | 14. οδηγός για την αποθήκευση του πιστολιού | 15. μέρος για την τοποθέτηση του πιστολιού | 16. αφαιρούμενος σκελετός λαβής |
| 17. αντλία απορρυπαντικού | 18. φίλτρο | 19. κλειδωμα δεξαμενής διαλύματος | 20. μέρος για την τοποθέτηση της λόγχης |
| 21. δοχείο αφρού | 22. ακροστόμιο αφρού | | |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Εγκαταστήστε τη σύνδεση νερού (1) βιδώνοντας την στην παροχή νερού (4) (εικ. Α).
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα βιδώνοντας το ένα άκρο του στην παροχή του νερού (3) (Εικ. Β) και το άλλο άκρο στο πιστόλι (Εικ. Κ).
- Τοποθετήστε τον οδηγό για την αποθήκευση του πιστολιού (εικ. C).
- Τοποθετήστε τη λόγχη (11). Αν θέλετε να πλύνετε χρησιμοποιώντας αφρό τοποθετήστε το ακροφύσιο αφρού (22) με το δοχείο πληρωμένο (21) με το υλικό που προορίζεται για τον συγκεκριμένο σκοπό.
- Συνδέστε έναν εξωτερικό ελαστικό σωλήνα (δεν περιλαμβάνεται) με τη σύνδεση του νερού (1) και με τη βρύση.
- Για να ξεπλύνετε με απορρυπαντικό, γεμίστε το δοχείο (7) και τοποθετήστε το όπως φαίνεται στο Σχήμα Ε. Μην χρησιμοποιείτε τότε το ακροφύσιο του αφρού.
- Συνδέστε τη συσκευή με την τροφοδοσία. Ανοίξτε το νερό της βρύσης και ξεκλειδώστε το πιστόλι (εικ. Ι).
- Πιέστε το μοχλό του πιστολιού και κρατώντας σταθερά ενεργοποιήστε τη συσκευή (Εικ. Γ). Για να διακόψετε τη ροή του νερού απελευθερώστε το μοχλό.
- Η λόγχη (11) έχει δύο ρυθμίσεις του όγκου του ρεύματος όπως φαίνεται στο Σχήμα Η.
- Για να διακόψετε τη χρήση της συσκευής, κλείστε τη βρύση, πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού για να απελευθερωθεί το υπόλοιπο νερό και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευση απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πηγή του νερού και το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Τραβήξτε το φίλτρο (18) που τοποθετήθηκε στη δεξαμενή για το απορρυπαντικό και το φίλτρο που τοποθετείται στη σύνδεση νερού (Σχ. J) και καθαρίστε τα κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Πριν από την αποθήκευση της, η συσκευή πρέπει να στεγνώσει.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50Hz
Ισχύς: 1500W
Ροή νερού: 360l/h
Max Πίεση: 112bar

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.

 φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Pred vsako uporabo preverite, ali je tlačni vod ni poškodovan. Pokvarjen tlačni vod je treba takoj zamenjati.
16. Obratovanje naprave v potencialno eksplozivnih območjih je prepovedano.
17. Kadar se uporabljajo v nevarnih območjih (npr. bencinske črpalke) morajo biti v skladu z vsemi veljavnimi varnostnimi predpisi.
18. V primeru nepravilne uporabe vodnega curka pod tlakom je lahko nevarna. Ne usmerjajte curka na ljudi, živali, živo električno opremo ali naprava sama.



19. Pri čiščenju oblačil ali obutve ne usmerjajte curka na sebe ali drugih oseb.

20. Ne čistite curka predmetov, ki vsebujejo snovi, škodljive za zdravje (npr. azbest).

21. Usmeri tok vode pod pritiskom lahko poškodujejo ventile ali avtomobilskie pnevmatike in pripelje do pnevmatiko raznesti. Prvi znak te nevarnosti je obarvanje pnevmatik. Poškodovane pnevmatike in ventili predstavljajo grožnjo za življenje. Pri čiščenju, ohranjajte razdaljo toka najmanj 30 cm!
22. Nevarnost eksplozije! Ne pršite vnetljivih tekočin. Nikoli ne sesajte tekočin, ki vsebujejo topila ali razredčenih kislin ali topil! Ti vključujejo npr. bencin, razredčilo za barve ali kurilno olje. Megla nastala v razprsilu je vnetljiva, eksplozivna in strupena. Ne sesajte acetona, nerazredčenih kislin in topil, ker so napad na materiale, ki se uporabljajo v napravi.
23. Vtikač in priključek pomočjo podaljška mora biti vodotesna in se ne more ležati v vodi.
24. Neustrezni podaljški so lahko nevarni. Za zunanjo uporabo odobrijo samo za ta namen in ustrezno označeni podaljšek z zadostnim prerezom. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²
25. Podaljška vedno popolnoma odvijte s kabskega bobna.
26. Tlačne cevi, priključki in povezave so pomembni za varnost. Uporabljajte samo tlačne cevi, armature in priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
27. Naprava je zasnovana za uporabo z čistilna sredstva ki dobavlja ali priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistil ali kemikalij lahko poškoduje napravo.
28. Uporabnik je dolžan uporabljati napravo za predvideni namen. Med delovanjem, mora upoštevati razmere v okolju in pazite za tiste ki se nahaja v bližini.
29. Naprave ne uporabljajte, če so na njenem območju drugih ljudi, razen če so opremljeni z zaščitno obleko.
30. Da bi se zaščitili pred brizgom vode ali umazanije morate biti oblečen primerno zaščitno obleko in očala.
31. Ne uporabljajte naprave pri temperaturah mlajših od 0 °C.
32. Ko čiščenje barvanih površin ohraniti razdaljo najmanj 30 cm toka, da se prepreči škoda.
33. Naprave ki dela, nikoli ne pustite brez nadzora.

OPIS NAPRAVE

- | | | | | | |
|----------------------------------|--------------------------|------------------------------|--|------------|-----------|
| 1. priključek vode | 2. cev za odtok | 3. odtok vode | 4. dovod vode | 5. stikalo | 6. držalo |
| 7. rezervoar detergenta | 8. napajalni kabel | 9. kolesca | 10. aplikacijsko pištolo | 11. sulica | |
| 12. zaklepanje pištola | 13. zaklepanje cevi | 14. vodnik za držati pištolo | 15. prostor za preložitve pištola | | |
| 16. zložitljiv skelet ročaja | 17. črpalka za detergent | 18. filter | 19. zaklepanje rezervoara za detergent | | |
| 20. prostor za preložitve sulice | 21. kontejner na peno | 22. pene šoba | | | |

UPORABA NAPRAVE

1. Namestite priključek vode (1) in privijte v dotok vode (4) (risba A).
2. Pritrdite cev s privijanjem en konec odtok vode (3) (risba B), in drugo vgradnjo na pištolo (risba K)
3. Namestite vodnik za držati pištolo (risba C).
4. Namestite sulica (11). Za pranje s peno namestite pena šobo (22) s kontejner (21) napolnjeni namenjen za tega agenta.
5. Priključite zunanjo cev (ni vključen v set) za priključek za vodo (1) in pipa.
6. Če želite prati z detergentom, napolnite posodo (7) in je montirajte kot je prikazano na risba E. Ne uporabljajte, če pene šobe.
6. Povežite napravo z napajanje. Odstranite vodovodno pipo in odklepate pištolo (risba I).
7. Pritisnite ročico pištola in trdno držeči vklopite napravo (risba G). Za zaustavitev pretoka vode spustite ročico.
8. Sulica (11) ima dve nastavitve velikosti toka regulirane v skladu z risbo H.
9. Če želite končati uporabo naprave zaprite pipo, pritisnite na sprožilec pištolo za sprostitve preostalo vodo in ga izključite iz napajanja.

ČIŠČENJE IN SKLADIŠČENJE

1. Pred čiščenjem ali shranjevanjem, izklopite napravo in jih ločite od moči vode in elektrike.
2. Odstranite filter (18), nameščen v rezervoarju za detergent in filter nameščen v dovod vode (risba J) in jih očistite pod tekočo vodo.
3. Treba posušiti napravo pred shranjevanjem.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240~ 50Hz

Moč: 1500 W

Pretok vode: 360 l/h

Max Tlak: 112bar

Naprava je izvedena z izolacijo razreda I in mora biti ozemljena.

Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:

Nizkonapetostna električna naprava (LVD)

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izdelek označeni CE na imenski tablici



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разливен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Пред секое користење да се провери дали цреводот за притисок не е оштетен. Оштетеното црево за притисок мора веднаш да се промени.

16. Користење на уредот во места каде постои можност за експлозии е забранета.

17. За време на користењето во забранети простори (на пр. бензиска станица) треба

да се почитуваат правилата за безбедност.



18. Во случај на несоодветно користење, млазот вода под притисок може да биде опасен. Не сме да се насочува млазот кон луѓе, животни, активни електрични уреди или кон самиот уред.

19. При чистење на облека или обувки да не се насочува млазот кон себе или други лица.

20. Да не се чистат со млазот предмети кои содржат штетни материјали за здравјето (на пр. азбест).

21. Млазот вода под притисок може да ги оштети вентилите или автомобилските гуми и да предизвика нивно пукнување. Првиот сигнал за таквата опасност е обезбојувањето на гумата. Оштетните автомобилски гуми и вентили се опасни по живот. За време на чистењето да се зачува оддалеченост од млазот од минимум 30 cm.

22. Опасност од експлозија! Да не се распространуваат паливи течности. Никогаш да не се збогатуваат течности кои содржат разредувачи ниту разредени киселини или разредувачи! Во нив спаѓаат: бензин, разредувач на фарби и нафта за греење.

Маглата која настанува за време на прскањето е лесно запалива, избувлива и отровна. Да не се збогатуваат ацетонот, неразредените киселини ниту разредувачите, бидејќи тие ги напаѓаат материјалите искористени во уредот.

23. Штекерот и врската на користениот продолжителен кабел мора да бидат водоотпорни и не смее да лежат во вода.

24. Несоодветните продолжувачи може да бидат опасни. На отворено треба да се користат продолжувачи за тоа наменети и соодветно означени и со соодветен обем.

1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Продолжувачот треба секогаш целосно да се одвитка од неговото место.

26. Преводите под притисок, опремните елементи и врските имаат важна улога за безбедноста. Да се користат преводи, опремени елементи и врски препорачани од производителот.

27. Уредот е конструиран за користење на средства за чистење доставувани или препорачувани од производителот. Користењето на други средства за чистење или хемикалии може да доведе до оштетување на уредот.

28. Корисникот е обврзан да го користи уредот согласно неговата намена. При работата корисникот мора да ги земе во предвид условите кои владеат во просторот и да внимава на лицата кои се најдуваат во близина.

29. Да не се користи уредот кога во негова близина се наоѓаат други лица, посебно кога не се опремени со соодветна заштитна облека.

30. За да се заштити од водата која се распрскува или нечистотијата треба да се носи соодветна заштитна облека и заштитни очила.

31. Да не се користи уредот при температури пониски од 0 °C.

32. При чистењето на лакирани површини да се зачува оддалеченост од млазот на мин. 30 cm, за да се одбегнат оштетувања.

33. Вклучениот уред никогаш да не се остава без надзор.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---|
| 1. приклучок за вода | 2. спроводничко црево | 3. отплив на вода | 4. доплив на вода |
| 5. вклучувач | 6. рачка | 7. резервоар за детергент | 8. кабел за полнење |
| 9. тркала | 10. прскачки пиштол | 11. распрскувач | 12. блокада на пиштолот |
| 13. блокада на цревото | 14. носач за пречување на пиштолот | 15. место за оставање на прстенот | |
| 16. подвижен скелет на рачката | 17. помпа за детергент | 18. филтер | 19. блокада на резервоарот за детергент |
| 20. место за чување на распрскувачот | 21. сад за пена | 22. прскач за пена | |

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

- Монтирај го приклучокот за вода (1), привртувајќи го до допливот на вода (4) (сл. А).
- Монтирај го цревото, прицврстувајќи го едниот крај до отпливот за вода (3) (сл. В), а другиот до пиштолот (сл. К)
- Монтирај го носачот за чување на пиштолот (сл. С).
- Монтирај го распрскувачот (11). Доколку треба да се мие со пена, монтирај го прскачот за пена (22) со садот (21) наполнет со

средство за таа намена.

5. Поврзи го внатрешното црево (го нема во комплетот) до приклучокот за вода (1) и до чешмата.

6. Доколу сакате да миете со детергент наполнете го резервоарот (7) и монтирај го согласно сликата Е. Тогаш не користи го прскачот за пена.

6. Вклучи го уредот на струја. Пушти ја чешмата и одблокирај го пиштолот (сл. I).

7. Крени го лостот на пиштолот и цврсто држејќи, вклучи го уредот (сл. G). За да престане допливот на вода, притисни го лостот.

8. Распрскувачот (11) има две подесувања за големината на млазот, регулирани согласно сликата Н.

9. За да се заврши со користење треба да се затвори чешмата, да се притисне лостот на пиштолот за да се исфрли остатокот од водата и да се исклучи уредот од струја.

ЧИСТЕЊЕ И ПРЕЧУВУВАЊЕ

1. Пред чистењето или складирањето уредот треба да се исклучи од изворот на вода и струја.

2. Извади го филтерот (18) сместен во резервоарот за детергент, како и филтерот сместен во препливиот за вода (сл. J) и исчисти ги со вода.

3. Пред складирањето уредот треба да се исуши.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240~ 50Hz

Моќ: 1500W

Преплив на вода: 360l/h

Мах Притисок: 112bar

Уредот е изработен во I изолациска класа и бара заземјување.

Уредот е соодветен на бараните директиви:

Електричен уред со низок напон (LVD)

Електромагнетска компатибилност (EMC)

Производ означен со CE на показната табличка.



Се грижеме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контейнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината.

Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување.

Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SAGUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca.

Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši proveru ili popravak. Sve popravke mogu izvršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno

izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Prije svake upotrebe povjerite da li je crijevo pod pritiskom ispravno. Oštećeno crijevo pod pritiskom promijenite bez oklijevanja.

16. Zabranjuje se korištenje uređaja u mjestima u kojima postoji opasnost od eksplozije.

17. Za vrijeme korištenja u opasnim područjima (npr. na benzinskim pumpama) treba poštovati mjere sigurnosti.



18. U slučaju nepravilnog korištenja mlaz vode pod visokim pritiskom može biti opasan. Mlaz vode ne smije se usmjeravati prema ljudima, životinjama, uključenoj električkoj opremi niti prema samom uređaju.

19. Prilikom čišćenja odjeće ili obuće ne usmjeravajte mlaz vode na sebe niti na druge osobe.

20. Nemojte čistiti mlazom predmete koje sadrže materijale opasne po zdravlje (npr. azbest)

21. Mlaz vode pod pritiskom može oštetiti površinu automobilskih ventila ili guma. Prva naznaka takve opasnosti je ako gume promjene boju. Oštećene automobilske gume i ventile stavljaju opasnost po život. Za vrijeme čišćenja obratite pažnju da bi se mlaz nalazio najmanje 30 cm od gume!

22. Opasnost od eksplozije! Ne rasprskavajte lako zapaljive tekućine. Nikada ne usisavajte tekućine koje sadrže otapala ili nerazrijeđene kiseline ili otapala! U tekućine tog tipa spadaju među ostalim benzin, otapalo za boje ili lož ulje. Magla koja se stvara tijekom prskanja lako se zapaljuje, eksplozivna je i otrovna. Ne usisavajte aceton, nerazrijeđene kiseline niti otapala jer mogu oštetiti materijale upotrebljene u uređaju.

23. Utikač i konektor korištenog produžnog kabla moraju biti vodootporni i ne smiju se nalaziti u vodi.

24. Neodgovarajući produžni kablovi mogu biti opasni. Na otvorenom koristite samo za to odobrene i dobro označene produžne kablove od ispravnom presjeku od 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Produžni kabel treba uvijek do kraja odviti sa kablenskog bubnja.

26. Tlačna crijeva, djelove opreme i konektore imaju bitno značenje za sigurnost. Koristite isključivo tlačna crijeva, djelove opreme i konektore preporučene od strane proizvođača.

27. Uređaj je namijenjen samo za korištenje sa sredstvima za čišćenje pribavljenim ili preporučenim od strane proizvođača. Korištenje drugih sredstava za čišćenje ili deterdženata može uzrokovati oštećenje uređaja.

28. Korisnik ima obvezu koristiti uređaj u skladu s njegovom namjenom. Tijekom rada mora razmotriti uvjete vladajuće u okolini i paziti na osobe koje se nalaze u neposrednoj blizini.

29. Ne koristite uređaj ako se u njegovom doseg u nalaze druge osobe, osim ako imaju zaštitnu odjeću.

30. Za zaštitu od prskajuće vode i prljavštine strogo se preporučuje odgovarajuća zaštitna odjeća i zaštitne naočare.

31. Ne koristite uređaj u temperaturama ispod 0 °C.

32. Prilikom čišćenja lakiranih površina obratite pažnju da bi udaljenost mlaza iznosila najmanje 30 cm, samo na taj način možete spriječiti oštećenje.

33. Nikada ne ostavljajte uključen uređaj bez nadzora.

OPIS UREĐAJA

- | | | | | |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. priključak vode | 2. odvodno crijevo | 3. odvod vode | 4. dovod vode | 5. prekidač |
| 6. ručka | 7. kontejner za deterđent | 8. napojni kabel | 9. točkovi | 10. pištolj za raspršivanje |
| 11. mlaznica | 12. blokada pištolja | 13. blokada crijeva | 14. vodilica za odlaganje pištolja | 15. držač pištolja |
| 16. pomična konstrukcija ručke | 17. pumpa deterđenta | 18. filter | 19. blokada kontejnera za deterđent | 20. mjesto za odlaganje mlaznice |
| 21. kontejner za pjenu | 22. mlaznica za pjenu | | | |

UPOTREBA UREĐAJA

- Montirajte priključak vode (1), prišarafite ga za dovod vode (4) (slika A).
- Montirajte crijevo tako da prišarafite jedan kraj za odvod vode (3) (slika B), a drugi spojite s pištoljem (slika K).
- Montirajte vodilicu za čuvanje pištolja (slika C).
- Montirajte mlaznicu (11). Ako želite prati pomoću pjene, spojite mlaznicu za pjenu (22) sa kontejnerom (21) napunjenim sredstvom namijenjenim za to.
- Spojite vanjsko crijevo (nije dio kompleta) sa priključkom vode (1) i češmom.
- Ako želite prati koristeći deterđent, napunite njime kontejner (7) i montirajte ga u skladu sa slikom E. Ne koristite tada mlaznicu za pjenu.
- Priključite uređaj u napanjanje. Odšarafite češmu sa vodom i odblokirajte pištolj (slika 1.)
- Utišnite polugu pištolja i snažno je držeći uključite uređaj (slika G) Kako biste prekinuli curenje vode oslobodite polugu.
- Mlaznica (11) ima dvije veličine mlaza, koje se regulišu kao na slici H.
- Kada želite završiti korištenje uređaja, zatvorite slavinu, pritisnite polugu pištolja kako biste istrošili ostatak vode i isključite uređaj iz struje.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

- Prije čišćenja ili skladištenja treba isključiti uređaj, isključiti ga iz struje i odvojiti ga od izvora vode.
- Izvadite filter (18) iz kontejnera za deterđent i filter stavljen u priključak vode (slika J) te ga čistite ispod tekuće vode.
- Prije skladištenja osušite uređaj.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Napajanje : 220-240~50Hz

Snaga: 1500W

Protok vode: 360l/h

Max Pritisak: 112bar

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

- A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
- A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
- A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
- A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
- Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
- FIGYELMEZTETÉS:** Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
- Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
- Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja

megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a nyomóvezeték nem sérült-e. A sérült nyomóvezetékét azonnal ki kell cserélni.

16. A készüléket tilos használni robbanásveszélyes helyeken.

17. Veszélyes helyeken (pl. benzinkutakon) történő készülék használat közben figyelembe kell venni az alkalmazandó biztonsági előírásokat.



18. Helytelen használat esetében a magasnyomású vízsugár veszélyes lehet. A vízsugarat ne irányítsa emberekre, állatokra, működő elektromos berendezésre, sem a készülékre magára.

19. A ruházat vagy a lábbelik tisztításakor ne irányítsa a vízsugarat önmagára, vagy más személyre sem.

20. Ne tisztítson a vízsugárral egészségre káros anyagokat (pl. azbeszt) tartalmazó tárgyakat.

21. A magasnyomású vízsugár károsíthatja a szelepeket vagy a személyautó gumiabroncsait, ami a gumiabroncsok defektjéhez vezethet. Az ilyen veszély első jele a gumiabroncsok elszíneződése. A sérült gumiabroncsok és szelepek életveszélyes fenyegetést jelentenek. Tisztítás közben a vízsugárral tartson minimum 30 cm távolságot

22. Robbanásveszély! Ne permetezzen gyúlékony folyadékokat. Soha ne használjon oldószereket tartalmazó folyadékokat, sem hígítatlan savakat, vagy oldószereket! Ezek közé tartoznak pl. a benzin a festékhígító vagy a fűtőolaj. A használatuk során keletkező köd gyúlékony, robbanásveszélyes és mérgező. Ne permetezzen acetont, hígítatlan savakat, sem oldószereket, mivel azok megtámadják a készülékben használt anyagokat.

23. A használt hosszabbító dugasa és csatlakozója vízálló kell, hogy legyen, és nem fekhethetnek vízben.

24. A nem megfelelő hosszabbítók veszélyesek lehetnek. Szabad térben, kizárólag erre a célra engedélyezett, megfelelően jelölt hosszabbító használható, a megfelelő keresztmetszetekkel. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. A hosszabbítót mindig teljesen tekerje le a kábeldobról.

26. A nagynyomású tömlőknek, szerelvényeknek és a csatlakozóknak nagy jelentősége van a biztonság szempontjából. Csak a gyártó által ajánlott nagynyomású tömlőket, szerelvényeket és csatlakozókat használja.

27. A készüléket a gyártó által szállított, vagy ajánlott tisztítószer alkalmazásához tervezték. Más tisztítószer, vagy vegyszerek alkalmazása a készülék meghibásodásához vezethet.

28. A felhasználó köteles a készüléket rendeltetésének megfelelően használni. Működés közben figyelembe kell vennie a környezetben fennálló körülményeket és ügyelni a közelben tartózkodó személyekre.

29. Ne használja a készüléket, ha a hatósugarában más személyek tartózkodnak, kivéve, ha azok védőruházattal vannak felszerelve.
30. A fröccsenő víz vagy a szennyeződés elleni védelem céljából megfelelő védőruházatot és védőszemüveget kell viselni.
31. Ne használja a készüléket 0 °C alatti hőmérsékleten.
32. Festett felületek tisztítása során a vízsugárral tartson min. 30 cm távolságot, hogy elkerülje a károsodásokat.
33. A működő készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. vízcsatlakozás | 2. kifolyótömlő | 3. Vízkimenet | 4. vízbemenet | 5. kapcsoló |
| 6. fogantyú | 7. mosószer tartály | 8. tápkábel | 9. kerekek | 10. szórópisztoly |
| 11. pisztolylándzsa | 12. pisztolyretesz | 13. tömlőretesz | 14. pisztolytartó vezetőcső | |
| 15. Pisztolytartó | 16. a kihúzható fogantyú tartója | 17. tisztítószer pumpa | 18. szűrő | 19. tisztítószertartály retesze |
| 20. a pisztolylándzsa tartója | 21. habedény | 22. habfúvóka | | |

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Szerelje fel a vízcsatlakozást (1) rácsavarva azt a vízbemenetre (4) (A ábra)
2. szerelje fel a csövet rácsavarva az egyik csatlakozót a vízkimenetre (3) (B ábra) a másikat a pisztolyra (K ábra).
- 3 Szerelje fel a pisztolytartó vezetőjét (C ábra).
4. Szerelje fel a pisztolylándzsát (11). Habbal mosás esetén szerelje fel a habfúvókát (22) a megfelelő szerrel feltöltött habedénnyel (21) együtt.
5. Csatlakoztassa a külső csövet (nincs a készletben) a vízcsatlakozóhoz (1), valamint a csaphoz.
6. Mosószerrel mosás esetén töltsse meg azzal a tartályt (7) és szerelje fel az E ábrának megfelelően. Ne használja ekkor a habfúvókát.
7. Nyomja meg a kart a pisztolyon és erősen tartva indítsa el a készüléket. (G ábra). A vízáram szüneteltetéséhez engedje el a kart.
8. A pisztolylándzsának (11) két vízsugár méret szabályozási lehetősége van a H ábrának megfelelően.
9. A készülék használatának befejezéséhez zárja el a csapot, nyomja meg a pisztoly karját, hogy kiengedje a maradék vizet, valamint kapcsolja ki a hálózatról.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Tisztítás és tárolás előtt ki kell, kapcsolni a készüléket és leválasztani a víz, valamint az elektromos hálózatról.
2. Vegye ki a mosószertartályban elhelyezett szűrőt (18) valamint a vízcsatlakozásnál levő szűrőt (J ábra) és tisztítsa meg őket folyó víz alatt.
3. Elrakás előtt meg kell szárítani a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 220-240V ~ 50Hz

Teljesítmény: 1500W

Vízáram: 360l/h

Max Nyomás: 112bar



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéka. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelemes lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorba örölt áramkör.
A készülék megfelel az EU előírásoknak:
- Low Voltage Directive (LVD)
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC)
Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojaus varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Tarkasta ennen jokaista käyttöä, onko painejohdin vaurioitunut. Vaurioitunut painejohdin on välittömästi vaihdettava.
16. Laitteen käyttö räjähdysvaarallisissa paikoissa on kielletty.
17. Räjähdysvaarallisissa paikoissa (esim. huoltoasemilla) käytön aikana on noudatettava asianmukaisia turvallisuuksimääräyksiä.



18. Paineellisen vesisuihkun epäasiallinen käyttö voi olla vaarallista. Vesisuihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, toimiviin sähkölaitteisiin eikä itse laitteeseen.

19. Puhdistettaessa vaatteita tai kenkiä älä suuntaa vesisuihkua itseäsi kohti, äläkä muita henkilöitä kohti.
20. Älä puhdistaa vesisuihkulla terveydelle haitallisia materiaaleja (esim. asbestia) sisältäviä esineitä.
21. Paineellinen vesisuihku voi vahingoittaa auton renkaita tai niiden venttiilejä ja johtaa renkaan halkeamiseen. Sellaisen vaaran ensimmäinen signaali on renkaan värin muuttuminen. Vaurioituneet auton renkaat ja venttiilit muodostavat hengenvaaran. Puhdistamisen aikana vesisuihkun etäisyytenä kohteeseen on pidettävä vähintään 30 cm!
22. Räjähdysvaara! Älä suihkuta palavia nesteitä. Älä koskaan ime liuottimia tai ohentamattomia happoja sisältäviä nesteitä tai liuottimia! Niihin kuuluvat esim. bensiini, maalien liuotin tai lämmitysöljy. Suihkutuksen aikana syntyvä sumu on helposti syttyvä, räjähtävä ja myrkyllinen. Älä ime asetonia, ohentamattomia happoja tai liuottimia, koska ne vahingoittavat laitteeseen käytettyjä materiaaleja.
23. Käytetyn jatkojohdon pistokkeen ja pistorasian on oltava vesitiiviitä eivätkä ne saa olla vedessä.
24. Tarkoitukseen sopimattomat jatkojohdot voivat olla vaarallisia. Ulkotilassa on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen hyväksytyjä ja asianmukaisesti merkittyjä jatkojohtoja, joiden poikkileikkaus on riittävä. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²;
25. Jatkojohto on aina kelattava kokonaan auki kaapelikelalta.
26. Painejohdoilla, varusteosilla ja liitososilla on oleellinen merkitys turvallisuudelle. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia painejohdoteja, varusteosia ja liitososia.
27. Laite on suunniteltu käytettäväksi valmistajan toimittamien tai suosittelemien puhdistusaineiden kanssa. Muiden puhdistusaineiden tai kemikaalien käyttö voi johtaa laitteen vahingoittumiseen.

28. Käyttäjä on velvollinen käyttämään laitetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Työn aikana hänen on otettava huomioon ympäristössä vallitsevat olosuhteet ja huomioitava lähellä olevat henkilöt.
29. Älä käytä laitetta, jos sen ulottuma-alueella oleskelee muita henkilöitä, elleivät he ole pukeutuneet suojavaatetukseen.
30. Ruiskuavalta vedeltä tai epäpuhtauksilta suojautumiseen on käytettävä soveltuvaa suojavaatetusta ja suojalaseja.
31. Älä käytä laitetta alle 0 °C lämpötiloissa.
32. Maalattujen pintojen puhdistamisen aikana on vesisuihkun etäisyytenä pidettävä vähintään 30 cm vaurioiden välttämiseksi.
33. Käynnissä olevaa laitetta ei koskaan saa jättää ilman valvontaa.

LAITTEEN KUVAUS

- | | | | | | |
|--|-------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----------------|----------|
| 1. vesiletkun liitin | 2. vesiletku | 3. veden ulostuloliitäntä | 4. veden tuloliitäntä | 5. kytkin | 6. kahva |
| 7. pesuainesäiliö | 8. virtajohto | 9. pyörät | 10. suihkupistooli | 11. suihkuputki | |
| 12. suihkupistoolin lukitus | 13. letkun lukitus | 14. suihkupistoolin säilytysohjain | 15. suihkupistoolin säilytyspaikka | | |
| 16. kahvan liikkuva runko | 17. puhdistusainepumppu | 18. suodatin | 19. puhdistusainesäiliön lukitus | | |
| 20. suihkupistoolin putkiosan säilytyspaikka | 21. vaahtosäiliö | 22. vaahtosuutin | | | |

LAITTEEN KÄYTTÖ

- Asenna vesiletkun liitin (1) kiertämällä se veden tuloliitäntään (4) (piir. A).
- Asenna suihkujohtoon toinen pää veden ulostuloliitäntään (3) (pii. B), ja toinen pää suihkupistooliin (piir. K)
- Asenna suihkupistoolin säilytysohjain (piir. C).
- Asenna suihkupistoolin putkiosa (11). Jos haluat pestä vaahtoa käyttäen, asenna vaahtosuutin (22) säiliöön (21), joka on täytetty siihen tarkoitettulla aineella.
- Liitä veden syöttöletku (ei sisälly laiteasettiin) veden tuloliitäntään (1) ja vesihanaan.
- Jos haluat pestä pesuainesäiliön sijoitettu suodatin (18) sekä vesiliitäntään (piir. J) sijoitettu suodatin ja pese ne juoksevalle vedelle.
- Yhdistä laite sähkölähteeseen. Avaa vesihana ja vapauta suihkupistoolin lukitus (piir. I)
- Paina suihkupistoolin vipua ja pidä sen kiinni kytke laite päälle (piir. G) Vesivirran katkaisemiseksi vapauta vipu.
- Suihkupistoolin putkiosalla (11) on kaksi piirustuksen H mukaan säädettävää virtausmäärän asetusta.
- Jos haluat lopettaa laitteen käytön, sulje vesihana, paina suihkupistoolin vipua laitteessa jäljellä olevan veden vapauttamiseksi ja irrota laite virtalähteestä.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS

- Ennen puhdistusta tai säilytystä laite on kytkettävä pois päältä ja irrotettava vesi- ja virtalähteestä.
- Vedä pois pesuainesäiliön sijoitettu suodatin (18) sekä vesiliitäntään (piir. J) sijoitettu suodatin ja pese ne juoksevalle vedellä.
- Laite on kuivattava ennen sen kokoamista.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240~50Hz

Teho: 1500W

Veden virtaus: 360l/h

Max Paine: 112baaria

Laite on valmistettu I suojaluokassa ja vaatii maadoituksen.

Laite täyttää direktiivien vaatimukset:

Matalajännitesähkölaitteet (LVD)

Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Tuotteen tuotekilvessä on CE merkintä



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

- Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
- Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
- De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
- Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Voor elk gebruik controleer of de slang niet beschadigd is. Defecte drukleidingen moeten onmiddellijk worden verwisselt.

16. Gebruik in in explosiegevaarlijke omgevingen is verboden.

17. Bij gebruik in gevaarlijke gebieden (bijv. benzine stations) moet er worden voldoen aan alle geldende veiligheidsvoorschriften.



18. In geval van oneigenlijk gebruik van de waterstraal onder druk kan gevaarlijk zijn. Richt de straal niet op mensen, dieren, elektrische apparatuur of de reiniger zelf.

19. Bij het reinigen van kleding of schoenen richt de straal niet op uzelf of anderen.

20. Reinig geen voorwerpen met stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid (bv. Asbest).

21. De stroom van het water onder druk kan de ventielen of autobanden beschadigen en leiden kan tot een klapband. Het eerste teken van dit gevaar is de verkleuring van de band. Beschadigde auto banden en ventielen vormen een bedreiging voor het leven. Bij het reinigen, houdt een afstand van minstens 30 cm!

22. Explosiegevaar! Spuit niet op brandbare vloeistoffen. Spuit nooit vloeistoffen af die oplosmiddelen of onverdunde zuren of oplosmiddelen bevatten! bv. Benzine, verfverdunder of stookolie. De mist gevormd tijdens het spuiten is gemakkelijk vlambaar, explosief en

giftig. Zuig geen aceton, onverdunde zuren en oplosmiddelen, ze corroderen de materialen in het apparaat.

23. De plug en connector met behulp van het verlengsnoer moet waterdicht zijn en mag niet in het water liggen.

24. Niet goede verlengsnoeren kunnen gevaarlijk zijn. Alleen voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd voor dit doel en adequaat gemarkeerd verlengkabels met voldoende doorsnede. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. De verlengsnoer moet altijd geheel worden uitgerolt.

26. Druk slangen, koppelingen en aansluitingen zijn belangrijk voor de veiligheid. Gebruik alleen druk slangen, koppelingen en aansluitingen aanbevolen door de fabrikant.

27. De apparatuur is ontworpen voor gebruik met reinigingsmiddelen geleverd of door de fabrikant aanbevolen. Het gebruik van andere reinigingsmiddelen of chemicaliën kan het apparaat beschadigen.

28. Gebruiker is verplicht om het apparaat te gebruiken voor het beoogde doel. Tijdens de werking moet er rekening worden gehouden met de omstandigheden in de omgeving en kijk uit voor mensen in de buurt.

29. Gebruik het apparaat niet als in de buurt mensen zijn, tenzij ze zijn uitgerust met beschermende kleding.

30. Om te beschermen tegen het spatten van water of vuil moet geschikte beschermende kleding en een veiligheidsbril te dragen.

31. Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder de 0 ° C.

32. Bij het reinigen van gelakte oppervlakken, hou een afstand van 30 cm om schade te voorkomen.

33. Een aangeschakelt apparaat nooit onbeheerd achter laten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | | | |
|----------------------------------|--|-------------------------|--|
| 1. wateraansluiting | 2. afvoerslang | 3. water uitstroom | 4. watervoorziening |
| 5. schakelaar | 6. handvat | 7. reinigingsmiddeltank | 8. stroomkabel |
| 9. wieltjes | 10. spuitpistool | 11. lans | 12. vergrendelen pistool |
| 13. slang vergrendel | 14. Begeleider voor het opbergen van het pistool | | 15. Plaats het pistool op te bergen |
| 16. uitschuifbaar handvat | 17. reinigingsmiddelpomp | 18. filter | 19. vergendeling van de reinigingsmiddelpomp |
| 20. plek om de lans op te bergen | 21. schuim tank | 22. Schuimsputmond | |

HET GEBRUIK MAKEN VAN HET APPARAAT

1. Monteer de wateraansluiting (1) door te schroeven aan de watervoorziening (4) (afb. A).
2. Monteer de slang door te schroeven van het ene uiteinde aan de wateruitstroom (3) (afb. B) en de andere afvoer door het monteren van het pistool (afb. K).
3. Monteer de handleiding om het pistool (afb. C) vast te houden.
4. Monteer de lans (11). Als u wilt reinigen met schuim monteer het schuimsputmond stuk (22) aan de gevulde tank(21).
5. Sluit een externe slang (niet meegeleverd) aan de wateraansluiting (1) en aan de kraan.
6. Om te reinigen met schoonmaakmiddel, vul de tank (7) zoals aangegeven op afbeelding E. Gebruik het mondstuk van het schuim dan niet.
7. Druk stevig op de hendel van het pistool en zet het apparaat aan (afb. G). Om de stroom van het water te stoppen laat de hendel los.
8. De lans (11) heeft twee regulaties van de stroom instelbaar zoals weergegeven op afbeelding H.
9. Om het gebruik van het apparaat te beëindigen, schakel de kraan uit, druk op de trekker van het pistool om het resterende water vrij te geven en haal de stekker uit het stopcontact.

REINIGEN EN OPBERGING

1. Vóór het schoonmaken of opslaan zet het apparaat uit en haal het van een bron van water en elektriciteit vandaan.
2. Verwijder de filter uit de tank voor schoonmaakmiddel en de filter geplaatst in de wateraansluiting (afb. J) (18) en maak ze schoon onder stromend water.
3. Voor het opbergen droog het apparaat.

SPECIFICATIES

Voeding: 220-240~ 50Hz
Vermogen: 1500 W
Waterstroom: 360 l/h
Max Druk: 112bar

Het apparaat is gemaakt met I klasse isolatie en moet worden geaard.
Het apparaat is compatibel met de eisen van:
Laagspanningsrichtlijn (LVD)
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
Het product is gemaakt met het CE merk op het typeplaatje



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd...) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljanje. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd...
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Prije svake uporabe povjerite, da li je tlačno crijevo ispravno. Oštećeno tlačno crijevo odmah promijenite.
16. Zabranjuje se uporaba uređaja u mjestima u kojima postoji opasnost od eksplozije.
17. Tijekom korištenja u opasnim područjima (npr. na benzinskim pumpama) poštujujte primjerene mjere sigurnosti.
18. U slučaju nepravilnog korištenja mlaz vode pod visokim tlakom može biti opasan. Mlaz vode ne smije se usmjeravati prema ljudima, životinjama, uključenoj električkoj opremi niti prema samom uređaju.
19. Tijekom čišćenja odjeće ili obuće ne usmjeravajte mlaz vode na sebe niti na druge osobe.
20. Nemojte čistiti mlazom predmete koje sadrže materijale opasne po zdravlje (npr. azbest)
21. Mlaz vode pod tlakom može oštetiti površinu automobilskih ventila ili guma. Prva



naznaka takve opasnosti je promjena boje gume. Oštećene automobilske gume i ventile stavljaju opasnost po život. Tijekom čišćenja obratite pažnju da bi se mlaz nalazio najmanje 30 cm od gume!

22. Opasnost od eksplozije! Ne rasprskavajte lako zapaljive tekućine. Nikada ne usisavajte tekućine koje sadrže otapala ili nerazrijeđene kiseline ili otapala! U tekućine tog tipa spadaju među ostalim benzin, otapalo za boje ili lož ulje. Magla koja se stvara tijekom prskanja lako se zapaljuje, eksplozivna je i otrovna. Ne usisavajte aceton, nerazrijeđene kiseline niti otapala jer mogu oštetiti materijale od kojih je napravljen uređaj.

23. Utikač i konektor korištenog produžnog kabla moraju biti voodootporni i ne smiju se nalaziti u vodi.

24. Neodgovarajući produžni kablovi mogu biti opasni. Na otvorenom koristite samo za to odobrene i dobro označene produžne kablove o ispravnom presjeku od 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

25. Produžni kabel treba uvijek do kraja odviti iz kablaskog bubnja.

26. Tlačna crijeva, djelove opreme i konektore imaju od velikog su značaja za sigurnost. Koristite isključivo tlačna crijeva, djelove opreme i konektore preporučene od strane proizvođača.

27. Uređaj je namjenjen samo za korištenje sa sredstvima za čišćenje pribavljenim ili preporučenim od strane proizvođača. Korištenje drugih sredstava za čišćenje ili deterđenta može uzrokovati oštećenje uređaja.

28. Korisnik ima obvezu koristiti uređaj u skladu s njegovom namjenom. Tijekom rada mora razmotriti uvjete vladajuće u okolini i paziti na osobe koje se nalaze u neposrednoj blizini.

29. Ne koristite uređaj ako se u njegovom doseg u nalaze druge osobe, osim ako imaju zaštitnu odjeću.

30. Za zaštitu od prskajuće vode i prljavštine strogo se preporučuje odgovarajuća zaštitna odjeća i zaštitne naočale.

31. Ne koristite uređaj u temperaturama ispod 0 °C.

32. Tijekom čišćenja lakiranih površina obratite pažnju da bi udaljenost mlaza iznosila najmanje 30 cm, kako biste spriječili oštećenje.

33. Nikada ne ostavljajte uključen uređaj bez nadzora.

OPIS UREĐAJA

- | | | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------|-------------|
| 1. priključak vode | 2. odvodno crijevo | 3. odvod vode | 4. dovod vode | 5. prekidač |
| 6. ručka | 7. kontejner za deterđent | 8. napojni kabel | 9. kotače | |
| 10. pištolj za raspršivanje | 11. mlaznica | 12. blokada pištolja | 13. blokada crijeva | |
| 14. vodilica za odlaganje pištolja | 15. držač pištolja | 16. pomična konstrukcija ručke | 17. pumpa deterđenta | |
| 18. filter | 19. blokada kontejnera za deterđent. | 20. mjesto za odlaganje mlaznice | | |
| 21. kontejner za pjenu | 22. mlaznica za pjenu | | | |

KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Montirajte priključak vode (1), prišarafite ga za dovod vode (4) (slika A).
2. Montirajte crijevo tako da prišarafite jedan kraj za odvod vode (3) (slika B), a drugi spojite s pištoljem (slika K).
3. Montirajte vodilicu za odlaganje pištolja (slika C).
4. Montirajte mlaznicu (11). Ako želite prati pomoću pjene, spojite mlaznicu za pjenu (22) sa kontejnerom (21) napunjenim sredstvom namijenjenim za to.
5. Spojite vanjsko crijevo (nije dio kompleta) sa priključkom vode (1) i slavinom.
6. Ako želite prati koristeći deterđent, napunite njime kontejner (7) i montirajte ga u skladu sa slikom E. Ne koristite tada mlaznicu za pjenu.
6. Priključite uređaj u napanjanje. Odšarafite slavinu sa vodom i odblokirajte pištolj (slika 1.)
7. Utisnite polugu pištolja i snažno je držeći uključite uređaj (slika G) Kako biste prekinuli curenje vode oslobodite polugu.
8. Mlaznica (11) ima dvije jačine mlaza, koje se reguliraju kao na slici H.
9. Kada želite završiti korištenje uređaja, zatvorite slavinu, pritisnite polugu pištolja kako biste istrošili ostatak vode i isključite uređaj iz struje.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

1. Prije čišćenja ili skladištenja treba isključiti uređaj i isključiti ga iz struje i odvojiti ga od izvora vode.
2. Izvadite filter (18) iz kontejnera za deterđent i filter stavljen u priključak vode (slika J) te ga čistite ispod tekuće vode.
3. Prije skladištenja osušite uređaj.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Napajanje : 220-240~ 50Hz
Protok vode: 360 l/h

Snaga: 1500 W
Max Tlak: 112bar

Uređaj je izrađen u I klasi izolacije i zahtijeva uzemljenje.
Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva:
Niskonaponska direktiva (LVD)
Elektromagnetska podudarnost (EMC)
Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u ureadju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 230 V ~ 50 Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalicerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalicerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmande kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalicerad elektriker.
15. Kontrollera före varje användning att högtrycksslangen inte är skadad. En skadad ögtrycksslang ska genast bytas ut.
16. Det är förbjudet att använda anordningen i potentiellt explosiva utrymmen.
17. Vid användningen i riskområden (t.ex. på bensinmakar) ska motsvarande säkerhetsföreskrifter beaktas.



18. Vid missbruk kan vattenstrålen vara farlig. Rikta inte vattenstrålen mot personer, djur, fungerande elutrustningar eller mot själva anordningen.

19. Rikta inte högtrycksstrålen mot dig själv eller mot andra vid rengöringen av kläder eller skor.
20. Spruta aldrig på föremål som innehåller hälsovådliga ämnen (t.ex. asbest).
21. Däck eller däckventiler kan skadas och gå sönder av högtrycksstrålen. Första tecknet är att däckets missfärgas. Skadade däck och däckventiler kan innebära livsfara. Håll minst 30 cm strålavstånd vid rengöring!
22. Fara för explosion! Spruta inte vätskor som är lättantändliga. Sug aldrig upp vätskor som innehåller lösningsmedel eller utspädda syror och lösningsmedel! Hit räknas bl.a. bensin, tinner eller eldningsolja. Ångan som skapas vid sprutning är lättantändlig, explosiv och giftig. Sug inte upp acetone, utspädda syror och lösningsmedel eftersom de angriper de material som använts i anordningen.
23. Stickkontakten och förlängningssladden som används måste vara vattentäta och får inte ligga i vatten.
24. Olämpliga förlängningssladdar kan vara farliga. Använd endast tillåtna förlängningssladdar utomhus och förlängningssladdar med motsvarande märkning och med tillräckligt tvärsnitt. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²
25. Förlängningssladdar bör alltid rullas ner helt från kabeltrumman.
26. Tryckanslutningar, tillbehör och kopplingar är viktiga för säkerhet. Använd endast tryckanslutningar, tillbehör och kopplingar som rekommenderats av tillverkaren.
27. Anordningen har utvecklats för användning av rengöringsmedel som levererats eller rekommenderats av tillverkaren. Användning av andra rengöringsmedel eller kemikalier kan orsaka anordningens skada.
28. Användaren måste använda anordningen enligt föreskrifterna. Användaren ska ta hänsyn till förutsättningarna på platsen och kontrollera att ingen uppehåller sig i närheten vid arbete med.. maskinen.
29. Använd inte anordningen om andra personer befinner sig i dess närhet, detta gäller om de inte bär skyddskläder.
30. Bär lämpliga skyddskläder och skyddsglasögon som skydd mot tillbakasprutande vatten eller smuts.
31. Använd inte anordningen vid temperaturer under 0 °C.
32. Håll aldrig strålen närmare än 30 cm vid rengöring av lackerade ytor för att undvika skador.
33. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt så länge som den är i drift.

ANORDNINGENS BESKRIVNING

- | | | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---|--------------------------------|
| 1. vattenanslutning | 2. högtrycksslang | 3. vattenutlopp | 4. vattenförsörjning | 8. nätkabel |
| 5. huvudreglage | 6. handtag | 7. behållare för rengöringsmedel | | 13. spärr slang |
| 9. hjul | 10. spolhandtag | 11. spolrör | 12. spärr spolhandtag | 16. glidande handtagets stomme |
| 14. gejd för spolhandtagets förvaring | 15. förvaring för spolhandtaget | 18. filter | 19. spärr behållare för rengöringsmedel | |
| 17. rengöringsmedlets pump | 21. behållare för skum | 22. skummunstycke | | |
| 20. förvaring för stålror | | | | |

ANORDNINGENS ANVÄNDNING

1. För att montera vattenanslutningen (1) skruva fast den till vattenförsörjningen (4) (bild A).
2. För att montera högtrycksslangen skruva fast en ände till vattenutloppet (3) (rys. B), och den andra till spolhandtaget (bild K)
3. Montera gejden för spolhandtagets förvaring (bild C).
4. Montera spolröret (11). Om man tvättar med skum, monterar man skummunstycket (22) behållaren (21) som innehåller motsvarande rengöringsmedel.
5. Anslut en yttre slang (ingår inte i leveransen) till vattenanslutningen (1) och kranen.
6. Om man använder rengöringsmedel, fyller man behållaren (7) med det och monterar enligt bild E. Använd inte skummunstycket då.
6. Anslut anordningen till energiförsörjning. Öppna kranen och lossa spärrarna på spolhandtaget (bild I).
7. Håll avtryckaren i spolhandtaget, starta anordningen och håll starkt den (bild G). För att avbrotta vattenstrålen frigör avtryckaren.
8. Spolröret (11) har två inställningar av vattenstrålens storlek enligt bild H.
9. Om man vill stoppa anordningen, stänger man av kranen och trycker avtryckaren i spolhandtaget för att frigöra vatten kvar och urkoppla anordningen från energiförsörjning.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Innan rengöring eller förvaring bör anordningen stängas av och urkopplas från vatten- och energiförsörjning.
2. Ta bort filtret (18) som placeras i behållare för rengöringsmedel och filtret som placeras i vattenanslutningen (bild J) och rengör dem med rinnande vatten.
3. Innan montering tokas anordningen.

TEKNISKA DATA
Energiförsörjning: 220-240~ 50Hz
Effekt: 1500W
Vattenkapacitet: 360l/tim
Max Tryck: 112bar



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

Apparaten har gjorts i den första klassen av isolering och krävs jordning.
Apparaten uppfyller kraven för direktiv:
Elektrisk apparat med låg spänning (lågspänningsdirektivet)
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
CE-märkningen på varans tillverkningsskylt

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Перед каждым использованием следует убедиться, что напорный шланг не поврежден. Поврежденный напорный шланг следует немедленно заменить.

16. Эксплуатация устройства во взрывоопасных местах запрещена.

17. Во время использования в зонах опасности (например, на автозаправочных станциях) следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности.



18. В случае неправильного использования струя воды под давлением может быть опасна. Запрещается направлять струю на людей, животных, работающее электромонтажное оборудование либо на само устройство.

19. При чистке одежды или обуви не направлять струю на себя или на других людей.

20. Не очищать струей предметы, содержащие материалы, вредные для здоровья (например, асбест).

21. Струя воды под давлением может повредить вентили или автомобильные шины и привести к разрыву шины. Первым сигналом такой опасности является изменение цвета шины. Поврежденные автомобильные шины и вентили представляют угрозу для жизни. Во время чистки соблюдать расстояние струи не менее 30 см!

22. Взрывоопасность! Не распылять горючие жидкости. Никогда не всасывать жидкости, содержащие растворители или неразбавленные кислоты или растворители! К ним относятся, например, бензин, растворитель для красок или отопительного масла. Туман, образующийся при распылении, легко воспламеняется, является взрывоопасным и ядовитым. Не всасывать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они обладают неблагоприятным действием на материалы, применяемые в устройстве.

23. Штепсель и муфта используемого удлинителя должны быть водонепроницаемыми и не могут лежать в воде.

24. Неподходящие удлинители могут представлять опасность. На открытом воздухе следует использовать только разрешенные к применению для этой цели и соответствующим образом обозначенные удлинители с достаточным поперечным сечением. 1 - 10 м: 1,5 мм²; 10 - 30 м: 2,5 мм²

25. Удлинитель следует всегда полностью⁴³ размотать с кабельного барабана.

26. Напорные шланги, элементы оснащения и разъемы имеют существенное значение для безопасности. Использовать только напорные шланги, элементы оборудования и соединения, рекомендуемые производителем.

27. Устройство предназначено для использования с чистящими средствами, которые поставляются или рекомендуются производителем. Использование других чистящих средств или химикатов может привести к повреждению устройства.

28. Пользователь обязан использовать устройство в соответствии с его назначением. Во время работы он должен учитывать условия, имеющиеся в окружении, и обращать внимание на людей, находящихся поблизости.

29. Запрещается использовать устройство, если вблизи него находятся другие люди, не имеющие защитной одежды.

30. Для защиты от брызг воды или грязи следует носить соответствующую защитную одежду и защитные очки.

31. Не используйте устройство при температурах ниже 0 °С.
32. При чистке лакированных поверхностей соблюдать расстояние струи минимум 30 см, чтобы избежать повреждений.
33. Работающее устройство запрещается оставлять без присмотра.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | | | |
|--|---|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. присоединение воды | 2. отводящий шланг | 3. отвод воды | 4. приток воды |
| 5. включатель | 6. ручка | 7. резервуар для моющего средства | 8. Питающий шланг |
| 9. колесика | 10. распыляющий пистолет | 11. ланцет | 12. Блокировка пистолета |
| 13. блокировка шланга | 14. направляющая для хранения пистолета | 15. место для отложения пистолета | |
| 16. выдвижной каркас ручки | 17. насос моющего средства | 18. фильтр | |
| 19. блокировка резервуара для моющего средства | 20. Место для хранения ланцета | | |
| 21. резервуар для пены | 22. Сопло для пены | | |

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Установите присоединение воды (1), прикрутив его к притоку воды (4) (рис. А).
2. Установите шланг, прикрутив один конец к сливу воды (3) (рис. В), а второй, монтируя к пистолету (рис. К)
3. Установите направляющую для хранения пистолета (рис. С).
4. Установите насадку (11). Желая мыть с применением пены, необходимо установить сопло с пеной (22) с резервуаром (21), заполненным предназначенным для этого средством.
5. Подключить внешний шланг (не входит в комплект) к присоединению воды (1) и к крану.
6. Желая мыть с использованием моющего средства, необходимо наполнить им емкость (7) и установить ее в соответствии с рисунком Е. Запрещается тогда использовать сопло с пеной.
6. Подключить устройство к питанию. Отвинтить кран с водой и снять блокаду с пистолета (рис. I).
7. Нажать на рычаг в пистолете и, крепко удерживая, включить устройство (рис. G). Чтобы остановить утечку воды необходимо отпустить рычаг.
8. Ланцет (11) имеет две настройки величины струи, которые регулируются в соответствии с рисунком Н.
9. Желая прекратить использование устройства, закрутить кран, нажать рычаг пистолета, чтобы освободить оставшуюся воду и отсоединить устройство от источника питания.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Перед чисткой или хранением следует выключить устройство и отсоединить его от источника воды и электричества.
2. Вытянуть фильтр (18), расположенный в емкости для моющего средства, и фильтр, расположенный в присоединении воды, (рис. J) и очистите их под проточной водой.
3. Перед хранением необходимо просушить устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: 220-240~ 50 Гц

Мощность: 1500 Вт

Расход воды: 360 л/ч

Max Давление: 112баров

Устройство имеет I класс изоляции и требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD).

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Przed każdym użyciem sprawdzać, czy przewód ciśnieniowy nie jest uszkodzony. Uszkodzony przewód ciśnieniowy należy niezwłocznie wymienić.
16. Eksploatacja urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.
17. Podczas użytkowania w obszarach zagrożonych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać stosownych przepisów bezpieczeństwa.
18. W przypadku niewłaściwego użycia strumień wody pod ciśnieniem może być niebezpieczny. Nie wolno kierować strumienia na ludzi, zwierzęta, czynny osprzęt elektryczny ani na samo urządzenie.
19. Przy czyszczeniu odzieży lub obuwia nie kierować strumienia na siebie ani na inne osoby.
20. Nie czyścić strumieniem przedmiotów zawierających materiały szkodliwe dla zdrowia (np. azbest).
21. Strumień wody pod ciśnieniem może uszkodzić wentyle lub opony samochodowe i doprowadzić do pęknięcia opony. Pierwszym sygnałem takiego niebezpieczeństwa jest przebarwienie opony. Uszkodzone opony samochodowe i wentyle stanowią zagrożenie dla życia. Podczas czyszczenia zachować odległość strumienia minimum 30 cm!
22. Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie rozpylać cieczy palnych. Nigdy nie zasysać płynów zawierających rozpuszczalniki ani nierozcieńczonych kwasów czy rozpuszczalników! Zaliczają się do nich np. benzyna, rozpuszczalnik do farb lub olej grzewczy. Mgła powstająca podczas spryskiwania jest łatwo zapalna, wybuchowa i trująca. Nie zasysać acetonu, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników, ponieważ atakują one materiały zastosowane w urządzeniu.
23. Wtyczka i złączka używanego przedłużacza muszą być wodoszczelne i nie mogą leżeć w wodzie.
24. Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne. Na wolnym powietrzu należy stosować tylko dopuszczone do tego celu i odpowiednio oznaczone przedłużacze o wystarczającym przekroju. 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²
25. Przedłużacz należy zawsze całkowicie odwijać z bębna kablowego.
26. Przewody ciśnieniowe, elementy wyposażenia i złącza mają istotne znaczenie dla bezpieczeństwa. Stosować tylko przewody ciśnieniowe, elementy wyposażenia i złącza zalecane przez producenta.

27. Urządzenie zostało skonstruowane do stosowania ze środkami czyszczącymi dostarczonymi lub zalecanymi przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub chemikaliów może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
28. Użytkownik ma obowiązek używania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem. Podczas pracy musi on uwzględniać warunki panujące w otoczeniu i uważać na osoby znajdujące się w pobliżu.
29. Nie używać urządzenia, jeżeli w jego zasięgu znajdują się inne osoby, chyba, że są one wyposażone w odzież ochronną.
30. W celu ochrony przed rozpryskującą się wodą lub brudem należy nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary ochronne.
31. Nie używać urządzenia przy temperaturach poniżej 0 °C.
32. Podczas czyszczenia powierzchni lakierowanych zachować odległość strumienia min. 30 cm, aby uniknąć uszkodzeń.
33. Pracującego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.

OPIS URZĄDZENIA

- | | | |
|------------------------------------|--|-----------------------|
| 1. przyłącze wody | 2. wąż odprowadzający | 3. odpływ wody |
| 4. dopływ wody | 5. włącznik | 6. rączka |
| 7. zbiornik na detergent | 8. przewód zasilający | 9. kółka |
| 10. pistolet natryskowy | 11. lancia | 12. blokada pistoletu |
| 13. blokada węża | 14. prowadnica do przechowywania pistoletu | |
| 15. miejsce do odłożenia pistoletu | 16. wysuwany szkielet rączki | |
| 17. pompa detergentu | 18. filtr | |
| 19. blokada zbiornika na detergent | 20. miejsce do przechowywania lancy | |
| 21. pojemnik na pianę | 22. dysza pianowa | |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Zamontuj przyłącze wody (1) przykręcając je do dopływu wody (4) (rys. A).
2. Zamontuj węża przykręcając jedną końcówkę do odpływu wody (3) (rys. B), a drugą montując do pistoletu (rys. K)
3. Zamontuj prowadnicę do przechowywania pistoletu (rys. C).
4. Zamontuj lancę (11). Chcąc myć z użyciem piany zamontuj dyszę pianową (22) z pojemnikiem (21) wypełnionym przeznaczonym do tego środkiem.
5. Podłącz zewnętrzny wąż (brak w zestawie) do przyłącza wody (1) oraz do kranu.
6. Chcąc myć z użyciem detergentu napełnij nim zbiornik (7) i zamontuj go zgodnie z rysunkiem E. Nie korzystaj wtedy z dyszy pianowej.
6. Podłącz urządzenie do zasilania. Odkręć kran z wodą i odblokuj pistolet (rys. I).
7. Wciśnij dzwignię w pistolecie i mocno trzymając włącz urządzenie (rys. G). By przerwać wypływ wody zwolnij dzwignię.
8. Lancą (11) ma dwa ustawienia wielkości strumienia regulowane zgodnie z rysunkiem H.
9. Chcąc zakończyć użytkowanie urządzenia zakręć kran, naciśnij dzwignię pistoletu by uwolnić pozostałą wodę oraz odłącz urządzenie od zasilania.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Przed czyszczeniem bądź przechowywaniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła wody oraz prądu.
2. Wyciągnij filtr (18) umieszczony w zbiorniku na detergent oraz filtr umieszczony w przyłączy wody (rys. J) i oczyść je pod bieżącą wodą.
3. Przed składowaniem należy osuszyć urządzenie.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240~ 50Hz
 Moc: 1500 W
 Przepływ wody: 360 l/h
 Ciśnienie max: 112bar

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
 Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
 Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

camry



CR 6697



CR 8052



CR 3034



CR 4457



CR 5026

www.camryhome.eu